



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ

នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តី “ខុច”

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី១៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៩

សវនាការលើកទី៧៣

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

លោក និល ណុន ជាប្រធាន

លោកស្រី ស៊ីលីយ៉ា ខាតវ៉ាយថី

(Judge Silvia Carwright)

លោក យ៉ា សុខន

លោក ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី

(Judge Jean-Marc Lavegne)

លោក ផ្លូ មណី

លោក យូន ឧត្តរា

លោកស្រី ក្លូឌា ហ្វេនស៍ (Judge Claudia Fenz)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី

លោក ខុច ផានី

កញ្ញា ណាតាចា វីសែល រីសី

(Ms. Natacha Wexels-Riser)

លោក ម៉ាតូ គ្រីស្តាវ (Mr. Matteo Crippa)

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

លោក សេង ប៊ុនយាង

លោក អានីស អះមេដ (Mr. Anees AHMED)

លោក ប៉ាក ច័ន្ទលីណូ

ជនជាប់ចោទ៖

លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ៖

លោក ការ សារ៉ុត្ត

លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ (Mr. François ROUX)

លោកស្រី ហេឡែន អ៊ុយណាក់

(Ms. Heleyn UNAC)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោក គីម ម៉េងឃី

កញ្ញា ទី ស្រីនណា

លោក ហុង គីមសួន

លោក អាឡាំង វ៉ែនណឺ

(Mr. Alain Werner)

លោកស្រី គ្រីស្ទីន ម៉ាទីណូ

(Ms. Christine MARTINEAU)

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក កែវ កូររតនៈ

បញ្ជីឈ្មោះ អ្នកនិយាយ៖
ភាសា ដែលប្រើប្រាស់ លើកលែងតែបានកំណត់ជាក់លាក់នៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
លោក អានីស អះមេដ	អង់គ្លេស
លោក ការ សារុត្ត	ខ្មែរ
ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវើន	បារាំង
លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ	បារាំង
ជនជាប់ចោទ	ខ្មែរ
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ)	ខ្មែរ
លោក គីម ម៉េងឃី	ខ្មែរ
លោក អាឡាំង វ៉ែនណី	អង់គ្លេស
លោក ហុង គីមស្ថាន	ខ្មែរ
លោកស្រី គ្រីស្ទីន ម៉ាទីណូ	បារាំង

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

[០៩:១២:៤៦]

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការរបស់យើង ។
ហើយដំណើរសវនាការថ្ងៃនេះ គឺយើងបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការដែលបានធ្វើពីម្សិលមិញហើយមិន
បានចប់ គឺការទទួលនិងការពិនិត្យនូវការដាក់ស្នើសុំដាក់ឯកសារនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះរបស់ភាគី ។
ហើយម្សិលមិញ យើងបានធ្វើការបានមួយចំនួនហើយ ប៉ុន្តែដោយសារពីម្សិលមិញនេះ យើងមាន
ភាពមិនច្បាស់លាស់ មិនប្រាកដប្រជា ដោយចុងក្រោយតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិបានសុំដក
ខ្លួនដើម្បីទៅពិភាក្សានិងផ្តល់លទ្ធផល ។ ហើយតាមការយល់ដឹងរបស់ខ្ញុំ គួរតែត្រូវបានភាគីរៀបរយនូវ
ឯកសារនោះឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ហើយមានបញ្ជីឱ្យបានច្បាស់លាស់ ដោយចង្អុលបង្ហាញនូវអត្តសញ្ញាណ
នៃឯកសារដែលប៉ុនប៉ងនឹងដាក់ហ្នឹង ឱ្យបានច្បាស់លាស់ មិនគប្បីលើកឡើងសរុបហុកសិប ចិតសិប
ដូច្នោះទេ វាខុសអំពីរបៀបនៃការស្នើសុំដាក់ឯកសារនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ។ គួរតែត្រូវបានរៀបចំ
នូវបញ្ជីឈ្មោះ នូវអត្តសញ្ញាណនៃឯកសារ ដែលស្នើសុំដាក់ពិភាក្សាដេញដោលនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំ
ជម្រះនេះច្បាស់លាស់ទាំងលេខ ERN ទាំងលេខ D ឬក៏លេខ E ហើយនិងឈ្មោះនៃឯកសារនោះផង ។
ពីព្រោះឯកសារខ្លះឈ្មោះដូចគ្នា ខុសតែបរិច្ឆេទនៃការចេញឯកសារតែប៉ុណ្ណោះ ។ នេះនាំឱ្យមានការ
ភាន់ច្រឡំនៅក្នុងការពិនិត្យ ហើយក៏មានការមិនច្បាស់លាស់ មិនប្រាកដប្រជា ។ ហើយដូចជាម្សិលមិញ
អីចឹង លើកហើយស្រាប់តែ ទើបតែសុំខ្លួនថយទៅពិនិត្យពិចារណាពិភាក្សាឡើងវិញ ដែលព័ត៌មាននេះ
អង្គជំនុំជម្រះបានផ្តល់ជូនដល់ភាគីច្រើនសប្តាហ៍រួចមកហើយ ។

ជាកិច្ចបន្តសូមអញ្ជើញខាងតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីបញ្ជាក់នូវឯកសារដែលបានស្នើសុំ
ដាក់ពិភាក្សា ដើម្បីពិភាក្សាដេញដោលនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះកាលពីម្សិលមិញ ។

លោក អាឌីស អះមេដ

លោកប្រធាន លោក លោកស្រី ចៅក្រម ជាទីគោរព! ខ្ញុំសូមចាប់ផ្តើមធ្វើការបំភ្លឺនូវការយល់
ឃើញនូវអ្វីដែលបានកើតឡើងកាលពីម្សិលមិញ ។ យើងខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាតពីលោក លោកស្រីចៅក្រម
ដោយសារតែនៅពេលនោះ គឺយើងហៀបនឹងដល់ម៉ោងហើយ ដែលមិនអាចឱ្យខ្ញុំឆ្លើយតបពិស្តារបាន

1 ទៅនឹងបញ្ហាចោទមូលដ្ឋានមួយចំនួនដែលសួរឡើងដោយចៅក្រមឡាវែន ។ ប៉ុន្តែនៅពេលនោះយើងមាន
2 ចម្លើយរបស់យើង យើងគ្រាន់តែសុំលើកឡើងនៅព្រឹកឡើង ដោយសារតែពេលវេលាមិនគ្រប់គ្រាន់ ។

3 [០៩:១៦:៣៦]

4 ចំណុចទីពីរ ឯកសារដែលយើងស្នើសុំពិភាក្សាជាមួយនឹងមេធាវីការពារក្តី គឺវាផ្អែកទៅតាមការ
5 សង្កេតរបស់មេធាវីការពារក្តី ហើយវាមិនមានការភាន់ច្រឡំ ឬក៏ការយល់ច្រឡំទៅលើឯកសារទាំងនោះ
6 ចេញពីខាងភាគីអយ្យការនោះទេ ។ ដូច្នេះទាក់ទងទៅនឹងចំណុចនេះ គឺខ្ញុំសូមឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរពីរ
7 ដែលបានសួរឡើងដោយលោកចៅក្រម ឡាវែន ។

8 សំណួរពីរនោះគឺថា ថាតើយើងមានឯកសារបកប្រែជាភាសាបារាំងចំពោះឧបសម្ព័ន្ធដែលបាន
9 ដាក់នៅថ្ងៃទី២៩ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩ ដែរឬទេ? គឺ E-61 ដែលឯកសារនោះមានឈ្មោះ ការរៀបរាប់
10 និងលេខយោងភស្តុតាង ហើយនិងព័ត៌មានពិស្តារផ្សេងទៀតដែលលោកប្រធានទើបតែលើកឡើង ដែល
11 ខ្ញុំទាមទារស្នើសុំដាក់ឯកសារនេះចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ។

12 សំណួរទីពីររបស់លោកចៅក្រម ឡាវែន ថាតើអយ្យការ សហព្រះរាជអាជ្ញាចង់និយាយយ៉ាង
13 ម៉េច ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារចំណាររបស់ជនជាប់ចោទដែលយើងបានលើកឡើងនៅក្នុងការដាក់ឯកសារ
14 ថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៩ ដែលក្នុងនោះមានឧបសម្ព័ន្ធ “គ” និង “ឃ” ។

15 [០៩:១៨:០៩]

16 ខ្ញុំសូមលើកឡើងបញ្ហានេះ ហើយខ្ញុំស្នើសុំពិលោក លោកស្រីចៅក្រមផ្តល់រយៈពេលឱ្យខ្ញុំប្រាំ
17 ទៅប្រាំពីរនាទី ដើម្បីផ្តល់អំពីប្រវត្តិនៃឯកសារនេះ ។ ឯកសារដែលពាក់ព័ន្ធនឹងជំនោះប្រដាប់អាវុធ
18 មាននៅក្នុងសំណុំរឿងតាំងពីថ្ងៃទី២៩ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩ ។ នៅក្នុងមាត្រា២.២ ទាក់ទងទៅនឹងការ
19 ដាក់ឯកសារភាគីរួមទាំងសហព្រះរាជអាជ្ញាផងដែរនោះ គឺទាមទារឱ្យដាក់ឯកសារជាពីរភាសាផ្លូវការ
20 របស់តុលាការ ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានបំពេញទៅតាមលក្ខខណ្ឌនេះ នៅថ្ងៃទី២៩ ខែមេសា ឆ្នាំ
21 ២០០៩ ហើយយើងបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យជាមួយនឹងផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការរួចហើយ ។

22 ដូច្នេះ ដើម្បីអាចបញ្ជូនឯកសារទាំងអស់នោះជាភាសាទីបីនោះអាចធ្វើទៅបាន ប្រសិនបើភាគី
23 មានបំណងស្នើសុំ ។ ដូច្នេះហើយខ្ញុំសូមស្នើសុំ ហើយនិងបំភ្លឺជាមួយនឹងក្រឡាបញ្ជីថា តើមានការស្នើសុំ
24 ឱ្យបកប្រែជាភាសាបារាំងដែរឬទេ?

25 បញ្ហាមួយទៀត គឺថាតើមានឯកសារប៉ុន្មានដែលបានភ្ជាប់ទៅនឹងឯកសារចុះថ្ងៃទី២៩ ខែមេសា

1 ឆ្នាំ២០០៩ ។ ថាតើឯកសារភ្ជាប់ទាំងអស់នោះមានប៉ុន្មានភាសាខ្មែរ ភាសាបារាំង និងអង់គ្លេស?
 2 ដូច្នេះខ្ញុំសូមចំណាយពេលមួយចំនួនឆ្លើយតបទៅនឹងឯកសារនេះ ។ គឺមានឯកសារ៤៣០ ដែលវាលើក
 3 ឡើងអំពីរបាយការណ៍ និងព័ត៌មានទាក់ទងទៅនឹងកម្ពុជានិងវៀតណាម ។ ឯកសារនីមួយៗបានលើក
 4 ឡើងអំពីការប៉ះទង្គិច និងការការជំលោះនៅថ្ងៃខុសគ្នាៗ និងទីតាំងខុសៗគ្នា ។ ឯកសារនោះគឺវាប្រមូល
 5 បានមកពីប្រភពអន្តរជាតិនិងជាតិ រួមទាំងកំណត់ហេតុគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍រួមទាំងបក្សកុម្មុយនីស្ត
 6 កម្ពុជាផងដែរ ។ ហើយឯកសារនោះវាស៊ីគ្នាទៅនឹងចម្លើយដែលលើកឡើងដោយ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា
 7 និងជនជាប់ចោទនៅក្នុងរឿងក្តីនេះផងដែរ ។

8 [០៩:២០:៤៥]

9 នៅពេលនេះ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់អំពីការបកប្រែទៅលើឯកសារទាំងអស់នោះ ។ ឯកសារទាំងអស់
 10 មាននៅក្នុងសំណុំរឿងហើយ យ៉ាងហោចណាស់មួយឆ្នាំប្រាំខែរួចមកហើយមកទល់ពេលបច្ចុប្បន្ន ។
 11 ចំពោះឯកសារបួនរយជាងនេះ ពីររយដប់ពីរគឺទាក់ទងទៅនឹងឯកសារដំណោះស្រាយដែលចុះនៅក្នុងខែ
 12 កក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ ។ ឯកសារមួយនោះ គឺយើងមានឃើញយោងនៅក្នុងដីកាដំណោះស្រាយរបស់សហ
 13 ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ដែលចុះនៅថ្ងៃទី៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៨ ហើយឯកសារពីរទៀតគឺបានយោងទៅ
 14 លើឯកសារដែលយើងបានដាក់ ។ ហើយឯកសារចំនួន១៩១ បានបង្ហាញនៅថ្ងៃទី២១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៨
 15 គឺឯកសារ D60 មានចំណងជើងថា “ឯកសារស្នើសុំរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីបង្ហាញអំពីជម្លោះ
 16 ប្រដាប់អាវុធនៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ” ។

17 ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមជម្រាបអំពីការទាមទារនិងលក្ខខណ្ឌនៃការបកប្រែ ហើយខ្ញុំនឹងបញ្ចប់ទៅលើការ
 18 សង្កេតរបស់ខ្ញុំទៅលើចំណុចនេះក្នុងរយៈពេលពីរនាទីទៀត ។

19 [០៩:២២:០៩]

20 មេធាវីការពារក្តី ហើយនិងមេធាវីរបស់ ខៀវ សំផន គឺគាត់បានលើកឡើងដូចគ្នាដែរនៅក្នុង
 21 សំណុំរឿងទីពីរ គាត់បញ្ជាក់ថាគាត់មិនមានឯកសារទាំងអស់នោះនៅក្នុងភាសាបារាំង ហើយដោយ
 22 សារបញ្ជាដែលគ្មានឯកសារបារាំង ការជំនុំជម្រះគឺគួរតែបញ្ឈប់ ។ ហើយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៅ
 23 ក្នុងដីកាដោយមានសំអាងហេតុនៅថ្ងៃទី១៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៨ បានលើកឡើងថា យោងទៅតាម
 24 ករណីនេះ ជនត្រូវចោទគាត់មានសិទ្ធិទទួលបានឯកសារបកប្រែជាភាសាខ្មែរ ចំពោះដីកាបញ្ជូនរឿងទៅ
 25 ជំនុំជម្រះរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ហើយនិងធាតុផ្សំនៃភស្តុតាងដែលមានចែងនៅក្នុងដីកាបញ្ជូន

1 រឿងជំនុំជម្រះទាំងអស់នោះ ។

2 ជនត្រូវចោទក៏មានសិទ្ធិទទួលបានឯកសារបកប្រែជាភាសាខ្មែរទៅលើដីកាបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើប
3 សួរ និងដីកាសន្និដ្ឋានស្ថាពររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា និងលេខជើងទំព័រផងដែរ ។

4 ហើយចំណុចក្រោយ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតសង្កេតឃើញថា ការបកប្រែឯកសារសំណុំរឿង
5 គឺមិនមែនជាធាតុផ្សំនៃការបង្ហាញភស្តុតាងនៅចំពោះមុខសាលាដំបូងនោះទេ ។ ដូច្នោះហើយ វាមិនទាម
6 ទារឱ្យមានការបកប្រែទាំងអស់ទៅជាភាសារបស់ជនត្រូវចោទនោះទេ ។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះតម្កល់ទៅ
7 លើបញ្ហានេះផងដែរ បានលើកឡើងថាឯកសារដោះបន្ទុកត្រូវតែបកប្រែទៅជាភាសារបស់ជនជាប់ផង
8 ដែរ ហើយនិងបកប្រែជាភាសារបស់មេធាវីផងដែរដើម្បីជួយទៅដល់ជនជាប់ចោទ ។ ហើយយើងយល់
9 ស្របទៅលើចំណុចទាំងអស់នេះ ។

10 ចំណុចចុងក្រោយ ចំណុចសំខាន់ផងដែរ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានសម្រេច ហើយនិង
11 តម្កល់យល់ស្របជាមួយនឹងអង្គបុរេជំនុំជម្រះ ។ ហើយចំពោះការសរសេរសាលក្រម មេធាវី-- អង្គជំនុំ
12 ជម្រះត្រូវផ្អែកទៅលើឯកសារទាំងឡាយដែលមាននៅខាងការពារក្តីនិងខាងអយ្យការ ។ ហើយចំណុច
13 ទាំងអស់នេះ គឺវាអនុវត្តដូចគ្នាដែរចំពោះការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

14 [០៩:២៤:៣០]

15 យើងខ្ញុំសូមដាក់ជូនសំណើដោយគោរពថា យើងបានគោរពទៅតាមលក្ខខណ្ឌក្នុងការកំណត់
16 ដោយអង្គជំនុំជម្រះ ហើយយើងបានដាក់ជាពីរភាសា ហើយយើងបានធ្វើការដាក់ឯកសារនោះនៅថ្ងៃទី
17 ២៩ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩ ។

18 មេធាវីការពារក្តីគាត់យល់ហើយ គឺគាត់យល់ភាសាបារាំងផងដែរ ហើយខាងមេធាវីការពារក្តី
19 ជាតិ ក៏យល់ភាសាខ្មែរ ហើយមេធាវីការពារក្តីអន្តរជាតិយល់ភាសាបារាំង ហើយជនជាប់ចោទ ក៏អាច
20 យល់ភាសាខ្មែរនិងបារាំងផងដែរ ។ ដូច្នោះហើយយើងមិនអាចបកប្រែទៅលើឯកសាររាល់គ្រប់ទាំងអស់
21 នោះទេ ។ ហើយយើងក៏មិនអាចបកប្រែគ្រប់ឯកសារទៅជាបីភាសាផងដែរ ។

22 បញ្ហាមួយទៀតដែលលោកចៅក្រម ឡាវ៉េនី បានលើកឡើងគឺទាក់ទងទៅនឹងចម្លើយរបស់ជន
23 ជាប់ចោទ។ មេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។
24 នៅពេលនេះមិនមែនយើងជាការបើកសវនាការឡើងវិញនោះទេ ហើយមិនមែនការដេញដោលភស្តុតាង
25 ឡើងវិញនោះទេ ។ ហើយយើងខ្ញុំមិនស្នើសុំឱ្យបើកដេញដោលសាជាថ្មីនោះទេ ។ អ្វីដែលយើងខ្ញុំស្នើសុំ

1 នោះគឺយើងត្រូវគោរពទៅតាមសេចក្តីបង្គាប់របស់អង្គជំនុំជម្រះ ។

2 [០៩:២៥:៥៣]

3 លោក លោកស្រីចៅក្រម នៅក្នុងប្រតិចារឹក ថ្ងៃទី៣១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៩ អង្គជំនុំជម្រះនៅថ្ងៃ
4 នេះ និងម្សិលមិញត្រូវពិចារណាបញ្ជានីតិវិធីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់ឯកសារដោយអនុលោមទៅ
5 តាមវិធាន៨៧ ។ ហើយយើងបានអនុវត្តទៅតាមហ្នឹង ។ ហើយយើងបានផ្តល់ការជូនដំណឹងនៅថ្ងៃទី៩
6 ខែសីហា រួចហើយ ។ ហើយឯកសារទាំងអស់នោះគឺមាននៅក្នុងសំណុំរឿងតាំងពីពេលដាក់ដីកាបញ្ជូន
7 រឿងឱ្យទៅស៊ើបសួរនៅថ្ងៃទី១៩ ខែកក្កដា ។ ហើយមេធាវីការពារក្តីគាត់បានយល់ទៅលើចំណុចទាំង
8 អស់នេះ ។

9 ដូច្នេះ យើងមិនចាំបាច់តម្រូវដាក់ជូនចំពោះសាក្សីនោះទេ ។ យើងត្រូវតែដាក់ចំពោះមុខជនជាប់
10 ចោទ ដែលជនជាប់ត្រូវផ្តល់យោបល់ដើម្បីឱ្យអង្គជំនុំជម្រះអាចធ្វើការសម្រេចទៅលើបញ្ហាទាំងអស់
11 នេះ ។ ហើយចំពោះឯកសារដែលបានដាក់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះដេញដោលរួចហើយនោះ ខ្ញុំបាន
12 បញ្ជាក់ កាលពីម្សិលមិញរួចហើយ ប៉ុន្តែខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ដើម្បីកត់ត្រាទុក ។

13 ឧបសម្ព័ន្ធ “គ” និង“យ” ដែលដាក់នៅថ្ងៃទី១៩ សីហា ឆ្នាំ២០០៩ ទាក់ទងទៅនឹងចំណាររបស់
14 ជនជាប់ចោទ ។ យើងដឹងហើយថា ឯកសារទាំងអស់នោះគឺបានដាក់នៅក្នុងសំណុំរឿង ហើយយើង
15 បានពិនិត្យទៅលើប្រតិចារឹក តាំងពីថ្ងៃទី១៩ សីហា ២០០៩ រួចមកហើយ ។ ហើយយើងឃើញថាមាន
16 ការផ្តល់លេខឯកសារ E3 រួច ហើយ ។ ដូច្នេះហើយឆ្លើយតបទៅនឹងចៅក្រម ឡាវ៉ែនី នោះគឺថាយើង
17 មិនអាចដកបានទេ ចំពោះឯកសារ ដែលមានលេខ E3 រួចហើយ ។ ប៉ុន្តែនៅពេលនេះឯកសារមួយចំនួន
18 មិនទាន់បានផ្តល់លេខ E3 នៅឡើយទេ ។ ដូច្នេះហើយ ដើម្បីឱ្យយើងខ្ញុំអាចជួយដល់ចៅក្រមក្នុងការ
19 ចេញនូវសេចក្តីសម្រេចទៅលើឯកសារទាំងអស់នោះ ហើយនិងដើម្បីជួយនិងផ្តល់លទ្ធភាពឱ្យជនជាប់
20 ចោទសរសេរចំណុច និងផ្តល់យោបល់របស់ខ្លួនទៅនឹងឯកសារទាំងអស់នោះ ។

21 ដូច្នេះហើយនេះគឺជាការបញ្ជាក់បំភ្លឺរបស់ខ្ញុំ ។ ហើយប្រសិនបើខ្ញុំលើកឡើងមិនច្បាស់លាស់នោះ
22 ទេ លោក លោកស្រីចៅក្រម អាចសួរបញ្ជាក់ទៅលើចំណុច ហ្នឹង ។ ហើយខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ ភស្តុតាងទាំង
23 អស់នេះគឺជាភស្តុតាងពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់ ។ ហើយប្រសិនបើវាជាចំណាររបស់ជនជាប់ចោទដែលមាន
24 នៅក្នុងស-២១ ហើយនោះ តើយើងអាចផ្អែកទៅលើភស្តុតាងអ្វីទៀត ដែលវាជាប់ពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់ ។
25 យើងឃើញហើយប្រសិនបើយើងមិនមានចម្លើយពីសាក្សីផ្សេងទៀត ឬក៏សាក្សីនៅរស់នោះទេ

1 យើងដឹងហើយថាវាពិបាកណាស់ដោយសារតែរយៈពេលវាកើតឡើងសាមសិបឆ្នាំរួចមកហើយ។ ដូច្នេះ
 2 ហើយ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថាចំណារទាំងអស់នោះគឺវាជាភស្តុតាងដោយផ្ទាល់ដែលអាចបង្ហាញអំពីពិរុទ្ធភាព
 3 របស់ជនជាប់ចោទដូចដែលគាត់បានទទួលស្គាល់ ។ នៅក្នុងច្បាប់អន្តរជាតិគឺយើងអាចពិចារណាទៅ
 4 លើការសារភាពទោសផងដែរ ។ នេះជាអ្វីដែលយើងបានអនុវត្ត ។ យើងមិនចំណាយពេលច្រើនរបស់
 5 តុលាការនោះទេ យើងគ្រាន់តែបញ្ជាក់បន្ថែមទៅលើភស្តុតាងដើម្បីឱ្យគាត់ថាគាត់បានធ្វើ ឬក៏មិនធ្វើ
 6 ទៅលើការងារទាំងអស់នោះដើម្បីឱ្យយើងសន្សំពេលវេលារបស់យើង ។

7 [០៩:២៩:៣៣]

8 ដូច្នេះហើយ អ្វីដែលយើងដាក់នេះដើម្បីឆ្លើយតបនឹងឆ្នុះបញ្ចាំអំពីអង្គហេតុផងដែរ ។ ដូច្នេះ
 9 ហើយ យើងដឹងហើយតុលាការនេះជាតុលាការព្រហ្មទណ្ឌហើយយើងត្រូវកត់ត្រាទៅលើអ្វីដែលវាមាន
 10 កើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាផងដែរ ។ ទាំងអស់នេះហើយជាអ្វីដែលខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ ។
 11 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

12 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

13 ដើម្បីឱ្យយើងយល់ច្បាប់ថាតើយើងយល់ច្បាស់ហើយឬនៅ? គឺថាមានសំណើឱ្យមានការបក
 14 ប្រែជាភាសាបារាំងឬនៅ? ហើយធាតុផ្សំសំខាន់ៗនៃភស្តុតាងត្រូវបានលើកឡើងសម្រាប់ជាលក្ខខណ្ឌ
 15 ពិចារណារបស់តុលាការហើយឬនៅ?

16 **លោក អានីស អះមេដ៖**

17 សហព្រះរាជអាជ្ញាមិនទាន់មានសំណើនោះទេ ដោយសារតែអង្គភាពតុលាការជាអ្នកស្នើសុំឱ្យ
 18 មានការបកប្រែទៅតាមសំណើរបស់ភាគីដែលគេចង់បាននោះ ។

19 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

20 សំណួរចុងក្រោយពីចៅក្រម ឡាវ៉ែន គឺទាក់ទងទៅនឹងសំណើដែលធ្វើឡើងដោយមេធាវីការពារ
 21 ទាក់ទងទៅនឹងសេចក្តីសង្ខេបជាភាសាបារាំងមួយទំព័រនោះ តើសហព្រះរាជអាជ្ញាមានគោលជំហរចុង
 22 ក្រោយដែរឬទេអំពីសំណើនោះ?

23 **លោក អានីស អះមេដ៖**

24 គឺថាអាចនឹងធ្វើបានគឺយើងនឹងផ្តល់ជាភាសាទាំងបីនៃតុលាការ ។ ខ្ញុំនឹងជូនក្នុងរយៈពេលមួយ
 25 ម៉ោង ពីរម៉ោងទៅខាងមុខនេះ ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អញ្ជើញលោក ហ្វ្រង់ស្វ័យ រូ ។

3 [០៩:៣៣:១៨]

4 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័យ រូ៖**

5 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ សូមជម្រាបសួរ លោក លោកស្រីចៅក្រម ។ ដូច្នេះសហព្រះរាជ
6 អាជ្ញាបានប្រើពេលដប់ប្រាំនាទីដើម្បី គ្រាន់តែឆ្លើយថា បាទឬទេ? ទៅនឹងសំណួររបស់លោកចៅក្រម
7 ឡាវ៉ែន ដែលទាក់ទងទៅនឹងឯកសារដែលលោកបានបញ្ជូននៅថ្ងៃទី២៩ មេសា ឆ្នាំ២០០៩ ថា តើមានការ
8 បកប្រែឬអត់? គឺដប់ប្រាំនាទី ដើម្បីឆ្លើយទៅនឹងសំណួរនោះ ។ ដូច្នេះនៅទីបំផុតនោះ អ្វីដែលយើងដឹង
9 ចុងក្រោយនោះគឺថា ទេមិនមានការបកប្រែទេ ។ ហើយលោកចៅក្រម ឡាវ៉ែន បានសុំឱ្យមេធាវីការពារ
10 ដើម្បីទាក់ទងជាមួយនឹងការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីស្វែងរកដំណោះស្រាយ ។ ហើយយើង
11 មិនអាចធ្វើបានទៀតទេពេលនេះនោះ ពីព្រោះថា យើងមានការបញ្ជាក់ដែលថា ការបញ្ជាក់នោះមិនមាន
12 ប្រយោជន៍អ្វីសោះដល់យើង ។

13 ដូច្នេះហើយលោកបានទម្លាក់ខ្លួនចូលទៅនៅក្នុងស្ថានភាពលើសលប់មួយ ។ អីចឹងយើងនៅក្នុង
14 ការិយាល័យរបស់យើងមានឯកសារជាច្រើនដែលទាក់ទងទៅនឹងជម្លោះប្រដាប់អាវុធ ។ ហើយយើង
15 បានឮពីជម្លោះនោះ យើងមានឯកសារដ៏លើសលប់ ហើយខ្ញុំនិយាយពីរឿង នេះតាំងពីខែមករា ហើយ
16 ការពិភាក្សាទាំងអស់ដែលយើងនិយាយអំពីបញ្ហាហ្នឹងជាមួយការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញានោះ ខ្ញុំ
17 ទទួលស្គាល់ថា មានសេចក្តីដកស្រង់សារព័ត៌មានពីរយជាងនោះមិនត្រូវបានបកប្រែទេ ពីព្រោះនឹងត្រូវ
18 ប្រើពេលច្រើន ។ ហើយខ្ញុំចង់បានតែមួយទំព័រនៃសេចក្តីបកប្រែមួយទំព័រជាភាសាបារាំងតាំងពីខែមករា
19 មក ហេតុអ្វីបានជាមិនផលិតឯកសារនោះបាន? ខ្ញុំមិនយល់បញ្ហានេះ ។

20 [០៩:៣៥:១៨]

21 ចំណុចទីពីរ ខ្ញុំត្រូវបានបំភិតបំភ័យដោយបញ្ហានេះ ។ ខ្ញុំចង់និយាយថា ខ្ញុំមានការភ័យខ្លាចដោយ
22 សារឃើញដែលថា បង្ហាញគំនិតដោយច្បាស់លាស់នៅពេលនេះគឺនៅចុងបញ្ចប់នៃការជំនុំជម្រះ ។ ថា
23 តើខ្ញុំអាចកំណត់បញ្ហានេះដូចម្តេចដើម្បីចៀសវាង កុំឱ្យមានលក្ខណៈដូចជាបំពានក្នុងពាក្យសម្តី ដូចជា
24 លោកសហព្រះរាជអាជ្ញាបានប្រើពេលវេលាដោយសេចក្តីគោរពក្នុងការលើកឡើងនេះ ។

25 ខ្ញុំភ្ញាក់ផ្អើលគឺថាហេតុអ្វីបានជាការជំនុំជម្រះជិតនឹងចប់ទៅហើយ ហេតុអ្វីក៏សហព្រះរាជអាជ្ញា

1 ពីងផ្អែកទៅលើបញ្ហាមួយដែលថាលោកនៅតែចង់ដាក់ឯកសារដេញដោលនៅតុលាការ នូវចម្លើយសារ-
 2 ភាពហុកសិបទៀត ដែលលោកមិនទាន់បានស្នើសុំឱ្យមានការដេញដោលគ្នានៅក្នុងតុលាការនេះ គឺថានូវ
 3 ចម្លើយសារភាពហុកសិប ។ តើលោកនិយាយថ្ងៃនេះ លោកបានចំណាយពេលប្រាំមួយខែ លោកបាននាំ
 4 សាក្សី លោកបានដាក់ឯកសារហើយ នៅទីបំផុតលោកនិយាយថា សូមចាំសិនមានចម្លើយសារភាព
 5 ហុកសិបទៀតដែលមិនទាន់បានលើកឡើង មិនទាន់បានដាក់ដេញដោល ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំចង់ដាក់ជូនអង្គជំនុំ
 6 ជម្រះដើម្បីដេញដោលជាដុំ ទាំងមូលនេះ ។ តើពេលណាការជំនុំជម្រះនឹងចប់នៅពេលណា? តើលោក
 7 រង់ចាំពេលណាឱ្យជនជាប់ចោទអាចនឹងឆ្លើយបាន?

8 ដូច្នោះ លោកខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាគឺប្រើពេលពីរខែដែលនៅសេសសល់ ដែលខ្ញុំគិតថាយើងនឹង
 9 ត្រូវធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ភ្លាមៗបន្ទាប់ពីសវនាការដេញដោលលើភស្តុតាងនេះ ។ ដូច្នោះ លោកនឹង
 10 ត្រូវពេល លោកផ្តល់ពេលពីរខែទៀត ថាតើលោកនឹងត្រូវសរសេរសេចក្តីសន្និដ្ឋាន ១៦០ទំព័រ ទៀតដែល
 11 យើងត្រូវសិក្សាទៅទៀត តើលោកនឹងធ្វើដូច្នោះ? ថាតើជនជាប់ចោទអាចនឹងឆ្លើយនូវសំណួរទាំងអស់
 12 ហ្នឹងនូវឯកសារដែលទម្លាក់ជូនតុលាការទាំងដុំបែបនេះដោយវិធីណាបាន?

13 ខ្ញុំទទួលដំណឹងនេះ ខ្ញុំរន្ធត់ណាស់ ដែលថាលោកអាចធ្វើបែបនោះបាន ហើយមានការទទួលខុស
 14 ត្រូវមិនដល់កម្រិតហើយបានគ្រប់គ្រងការងាររបស់លោកមិនបានល្អ ។ ហើយសូមឱ្យលោកចៀសវាង
 15 ប្រើពាក្យដែលធ្ងន់ៗពេក ។ ខ្ញុំសូមអភ័យទោសដែលខ្ញុំមានការខឹងសម្បាជាមួយបញ្ហានេះ ដែលថាវាប៉ះ
 16 ពាល់ដល់សិទ្ធិជាមូលដ្ឋានរបស់ជនជាប់ចោទ ដែលថាការស៊ើបអង្កេតមួយឆ្នាំ ការជំនុំជម្រះប្រាំបីខែ ។

17 [០៩:៣៨:២៩]

18 នៅក្នុងការជំនុំជម្រះនៅក្នុងហ្នឹង គឺជាការងាររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីលើកដាក់មកដេញ
 19 ដោលនូវឯកសារហុកសិបនេះ ហើយនិងឱ្យមានការឆ្លើយតបពីជនជាប់ចោទ ។ លោកសម្រេចថាមិន
 20 ធ្វើដូច្នោះទេពេលនោះ ។ លោកបានសម្រេចធ្វើឱ្យយើងចំណាយពេលឱ្យគ្មានពេលដោយស្តាប់ទៅសាក្សី
 21 ដែលគ្មានប្រយោជន៍ ។ ប៉ុន្តែ លោកមិនបានដកចេញពីសិទ្ធិជនជាប់ចោទមិនឱ្យធ្វើសេចក្តីសង្កេតនៅក្នុង
 22 ការតទល់គ្នាដោយសេរីទៅលើឯកសារហុកសិបដែលដាក់ថ្មីនេះ ។

23 ខ្ញុំមើលទៅមិនឃើញថាមានលទ្ធភាពអាចនឹងបើកការជំនុំជម្រះ ឬសវនាការឡើងវិញដើម្បី
 24 និយាយពីរឿងនេះទេ ។ ដូច្នោះយើងត្រូវនិយាយច្បាស់ទាំងអស់គ្នា អង្គជំនុំជម្រះត្រូវតែនឹងដោះលែងជន
 25 ជាប់ចោទភ្លាម ហើយនិងអាចបើមិនដូច្នោះទេ ត្រូវចាប់ផ្តើមសវនាការថ្មីក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ ហើយខ្ញុំ

1 ដឹងថាជនជាប់ចោទត្រូវបានឃុំខ្លួនដប់ឆ្នាំមកហើយ គឺមួយថ្ងៃៗដែលកន្លងទៅគឺជាថ្ងៃនៃការឃុំខ្លួនបណ្តោះ
2 អាសន្ន គឺថាយើងមិនអាចមិនគិតពីបញ្ហានេះទេ ។ ដូច្នេះបញ្ហានេះវាសាមញ្ញ ។ មេធាវីការពារយល់ថា
3 ដំណើរការនីតិវិធី ហើយនិងការដេញដោលរាប់ទៅហើយ ។

4 ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាមិនអាចដាក់ឯកសារសូមដេញដោលជាងហុកសិបទៀតនោះទេ ។
5 ហើយឧបសម្ព័ន្ធ “គ” និង “យ” ដូច្នេះខ្ញុំ តើឧបសម្ព័ន្ធ “គ” នោះនៅកន្លែងណា? ខ្ញុំមិនឃើញទេ ។
6 ហើយនៅក្នុង E152 អ្វីដែលខ្ញុំមាននោះគឺជាឧបសម្ព័ន្ធ “យ” តើលោកចង់និយាយដូចម្តេច? នៅពេល
7 ដែលលោកនិយាយថា ឧបសម្ព័ន្ធ “គ” នោះ?

8 លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម ក្នុងនាមមេធាវីការពារ គឺឯកសារមួយសំណុំ ទាំងដុំ
9 អីចេះ គឺមិនគប្បីទទួលស្គាល់យកមកដេញដោលទេ ពីព្រោះថាមិនដាក់ទាន់កាលវេលា ។ បើសិនជា
10 តុលាការសម្រេចថា ដាក់ដេញដោលចំពោះតុលាការនោះ ខ្ញុំសូមថា សូមឱ្យបើកនីតិវិធីទាំងស្រុងឡើង
11 វិញ ហើយជនជាប់ចោទ នឹងត្រូវបានដោះលែងភ្លាមផងដែរ ។

12 [០៩:៤១:០២]

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

14 អញ្ជើញតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ ។

15 **លោក អាឌីស អះមេដ៖**

16 ខ្ញុំសូមរយៈពេលបន្ថែមបន្តិចទៀត ហើយខ្ញុំមិនប្រើពេលវែងហើយខ្ញុំនឹងមិនប្រើភាសាផ្លូវផ្លូវទេ ។
17 មេធាវីបានលើកឯកសារតម្កល់ ១៩ ខែសីហា គឺថាលោកមានឯកសារឧបសម្ព័ន្ធ “យ” ចំពោះមុខលោក
18 នេះជាចំណុចទីមួយ ។ ចំណុចទីពីរ លោក លោកស្រីចៅក្រម បានប្រកាសនៅថ្ងៃ៣១ សីហា ២០០៨
19 នីតិវិធីមិនទាន់ចប់នោះទេ ។ យើងបានរក្សាទុកមួយថ្ងៃពីរថ្ងៃចុងក្រោយនេះ នេះគឺជាការកំណត់ពេលដ៏
20 ល្អដែលអនុញ្ញាតឱ្យភាគីដាក់ឯកសារដេញដោល ដើម្បីបញ្ចប់កំណត់ត្រា ដំណើរការនីតិវិធីដើម្បីប្រជុំ
21 សម្រេចលើសាលក្រម ។

22 ឯកសារទាំងនេះ បានស្ថិតនៅក្នុងសំណុំរឿងរួចហើយ យើងមិនសុំឱ្យមេធាវីការពារឱ្យឆ្លើយតប
23 ទៅនឹងសវនាការសាធារណៈថ្ងៃនេះ ឬក៏ម្សិលមិញនោះទេ ។ យើងបានដាក់សំណើហ្នឹងថ្ងៃទី១៩ ខែ
24 សីហា ឆ្នាំ២០០៩ គាត់មានពេលមួយខែដើម្បីឆ្លើយតបនូវចំណុចទាំងអស់នេះ ហើយឆ្លើយជាលាយ
25 លក្ខណ៍អក្សរ ។ ហើយគាត់ដឹងថា នៅថ្ងៃ៣១ សីហា អង្គជំនុំជម្រះបានផ្តល់ពីរបីថ្ងៃ ដើម្បីទទួលនូវការ

1 ឆ្លើយតប សារណាតប មិនមែនឱ្យឆ្លើយនៅក្នុងសវនាការដែលខ្លួនមិនបានផ្តល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ
2 បើខ្លួនមិនបានឆ្លើយតបទេ មិនមែនបញ្ហាទេ ពេលនោះអង្គជំនុំជម្រះអាចសម្រេចបាន ប៉ុន្តែមេធាវីការពារ
3 មិនបាននិយាយថាខ្លួនបានពន្យារពេលដោយសារមិនបានដាក់ក្នុងរយៈពេលមួយខែពីមុន ហើយខ្លួនមិន
4 បានឆ្លើយតបនោះ ។

5 [០៩:៤៣:០៨]

6 ចំណុចទីបី ដែលជាសំណើដ៏សំខាន់បំផុតទាក់ទងទៅនឹងអង្គជំនុំជម្រះ នេះគឺជាទម្លាប់អនុវត្ត
7 ធម្មការរបស់សាលាក្តីអន្តរជាតិ នៅពេលដែលចុងបញ្ចប់នៃការជំនុំជម្រះ ដែលពេលមានសារណាពីពិរុទ្ធ
8 ភាពនោះ គឺថា ភស្តុតាងទាំងអស់ដែលគាំទ្រការសារភាពនោះទទួលស្គាល់ដោយភាគីទាំងអស់ដើម្បី
9 បំពេញសំណុំរឿងក្តីនេះ ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំឃើញថា អាចនឹងមានការអះអាងត្រឹមត្រូវរបស់មេធាវីការពារដែល
10 លោកលើកឡើងថា គប្បីដាក់ថាវត្តមានទាំងអស់នេះក្នុងវេបសាយ នេះជាចំណុច គឺថាមិនមែនតែ-- តើ
11 យើងត្រូវដាក់សេចក្តីសារភាពហ្នឹងរបស់ ខុច នៅក្នុងវេបសាយ តើឯកសារអ្វីៗទៀតដែរឬទេ? បើមិន
12 ដាក់ឯកសារទាំងអស់ហ្នឹងទេ គឺថាយុត្តិធម៌មិនបានបង្ហាញឱ្យមានតម្លាភាពឱ្យស្របតាមច្បាប់នោះទេ ។

13 សាក្សីទាំងឡាយដែលបាននាំមកចំពោះមុខតុលាការនេះ ត្រូវបានអង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញ ។
14 សហព្រះរាជអាជ្ញាមិនឃើញថា មានការបដិសេធនូវសាធារណៈថា ជាការចំណាយពេលឥតប្រយោជន៍
15 នៅក្នុងសាធារណៈនោះទេ ។

16 ហើយនៅចំណុចទីបី លោក លោកស្រីចៅក្រមបានដឹកនាំនីតិវិធីនេះ គឺជាការជំនុំជម្រះដែល
17 មានកត់ត្រាសំឡេងនិងរូបភាព ហើយដូច្នោះយើងប្រើពេលដប់ប្រាំមីនុត ដប់ប្រាំនាទីសម្រាប់កន្លះថ្ងៃ ។
18 អ៊ីចឹងហើយ គឺទាក់ទងអំពី-- ដើម្បីត្រូវនាំទីរបស់ព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីបង្ហាញភស្តុតាងឱ្យហួសពីវិមតិសង្ស័យ
19 នោះ គឺថានេះគឺជាភស្តុតាងមួយ ដែលទាក់ទងផ្ទាល់ ដែលត្រូវតែដាក់ដេញដោល ។ តើការជំនុំជម្រះ
20 អាចនឹងវែងនឹងទេ? គឺថា ប៉ុន្តែវាអាចនឹងវែង ប៉ុន្តែមិនទៅរួចទេ ដោយហេតុថាគាត់ទទួលសារភាព
21 ពិរុទ្ធភាពនោះហើយ ។ យើងត្រូវតែដាក់ឯកសារដើម្បីឱ្យមានលក្ខណៈពេញលេញ ហើយអង្គជំនុំ
22 ជម្រះហ្នឹងត្រូវធ្វើសេចក្តីសម្រេចឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ដោយផ្ទៀងផ្ទាត់រវាងភស្តុតាង ហើយនិងការសារភាព
23 ពិរុទ្ធភាពរបស់គាត់ ។ ហើយខ្ញុំមិនមានអ្វីទាមទារលើសពីហ្នឹងទៀតទេ ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

24 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

25 អញ្ជើញលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ។

1 [០៩:៤៥:៣២]

2 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

3 សូមគោរពលោកប្រធាន ខ្ញុំអាចទទួលស្គាល់ថា មេធាវីការពារក៏ត្រូវតែឆ្លើយតប វាមានវិធាន
4 ដែលវិធាន ដែល-- ហើយក៏ភាគីទាំងអស់មានការណែនាំដែលយើងត្រូវឆ្លើយតបទៅតាមហ្នឹងក្នុងរយៈ
5 ពេលប្រាំថ្ងៃ ឬដប់ប្រាំថ្ងៃ ឱ្យមានអត្ថបទបកប្រែជាភាសាបារាំង នូវសំណើរបស់លោកដែលជាសំណើ
6 ចុះថ្ងៃទី២៩ សីហា ដែលត្រូវបកប្រែទៅជាភាសាបារាំង ហើយឯកសារទាំងអស់ដែលបានបញ្ជូនមកខ្ញុំ
7 នឹងមិនត្រូវបានបកប្រែទៅជាភាសាបារាំងនៅឡើយទេ ។ តើលោករំពឹងឱ្យខ្ញុំឆ្លើយតបដូចម្តេចនឹងបាន?
8 ហើយលោកបានចង្អុលបង្ហាញថា លោកខ្លួនឯងពិតមានឯកសារនេះគឺតាំងពីចាប់ផ្តើមដំណើរការនីតិវិធី
9 តើលោកអាចពន្យល់ដល់អង្គជំនុំជម្រះបានដែរឬទេ? ហេតុអ្វីបានជារង់ចាំរហូតដល់ថ្ងៃទី២៩ ខែសីហា
10 ដើម្បីនឹងដាក់ជូនឯកសារទាំងនោះនោះ? លោកបានជ្រើសរើសតាំងពីចាប់ផ្តើមរឿងក្តីដែលលោកដឹងថា
11 នឹងប្រឹងឯកសារនេះ ហើយលោករង់ចាំរហូតមកដល់ថ្ងៃទី២៩ ខែសីហា ដើម្បីដាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះដេញ
12 ដោលនោះ ។ តើលោករំពឹងឱ្យការបកប្រែនោះថានឹងបកបានដូចម្តេច?

13 [០៩:៤៧:១២]

14 ដូច្នោះ នៅពេលដែលខ្ញុំទទួលសំណើហ្នឹងជាភាសាបារាំង ខ្ញុំត្រូវមានប្រាំ ឬក៏ដប់ប្រាំថ្ងៃ ដើម្បី
15 ឆ្លើយតប ហើយខ្ញុំនឹងត្រូវរង់ចាំសំណើហ្នឹងធ្វើជាភាសាបារាំងនោះដែរ ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 លោកតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាគួរតែត្រូវបានសរុបនូវគំនិតទាំងអស់ ហើយលោកនិយាយនេះ
18 គឺកំណត់ថាបញ្ហានេះជាលើកចុងក្រោយហើយ ដើម្បីឱ្យបញ្ហាវាចប់ពីព្រោះពីម្សិលមិញរហូតដល់ពេល
19 នេះ ដូចជាការវិលវល់នៃការពិភាក្សាហ្នឹងគឺ ហាក់ដូចជាមិនចេញឆ្ងាយពេកពីអ្វីដែលវាមានការជជែក
20 ពិភាក្សាកាលពីម្សិលមិញទេ ។

21 អ៊ីចឹងគឺក្រៅពីអ្វីដែលថ្មី គឺសូមឱ្យលោកសរុប ដើម្បីឱ្យន័យបានចប់គឺត្រឹមតែលើកនេះ ហើយ
22 មិនមានការតទេ គឺតវិញដោយខាងមេធាវីការពារក្តី អាចនេះជារឿងចុងក្រោយ ។

23 **លោក អានីស អះមេដ៖**

24 សូមគោរពលោកប្រធាន! លោកដូចដឹងចិត្តខ្ញុំ ហើយខ្ញុំមិនចង់និយាយអ្វីច្រើនទៀតទេ ។ ខ្ញុំសូម
25 កែតម្រូវលោកមេធាវីការពារមិនមែនថ្ងៃ ២៩ ខែសីហា ទេ គឺមិនមានអ្វីថែមទៀតទេ គឺថ្ងៃទី១៩ ខែ

1 សីហា ឆ្នាំ២០០៩ តែប៉ុណ្ណឹងបាទ ។

2 [០៩:៤៨:៥០]

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 អស់លោក លោកស្រីចៅក្រម មានអ្វីបញ្ជាក់ពីបញ្ហានេះទៀតទេ? បើមិនមានទេ សូមលោក
5 អញ្ជើញមេធាវីការពារក្តីបញ្ជាក់សាជាថ្មីម្តងទៀត កាលពីម្សិលមិញគឺលោកបានលើកឡើងអំពីការស្នើ
6 សុំដាក់ឯកសារមួយដែលតាមការដែលខ្ញុំនៅចងចាំកាលពីម្សិលមិញ តើលោកនៅតែប្រកាន់ជំហរក្នុងការ
7 សុំដាក់ឯកសារនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះដែរឬទេ? ដើម្បីឱ្យភាគីផ្សេងទៀតហ្នឹងបានធ្វើការសង្កេត ឬ
8 ក៏កត់សម្គាល់ការដាក់ឯកសារភាគីមេធាវីការពារក្តីផង ។

9 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

10 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ មេធាវីការពារបានដាក់ជូននូវឯកសារមួយចំនួនទៅសហចៅក្រម
11 ស៊ើបអង្កេត D80 ឯកសារមួយ ហើយមេធាវីការពារសូមអនុញ្ញាតឱ្យដាក់ឯកសារនេះចាត់ទុកថាដាក់
12 ដេញដោលចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះរួចហើយ ។ ហើយខ្ញុំនឹងរៀបជាបញ្ជីលំដាប់ដោយជូន D80/1
13 សៀវភៅដែលមានចំណងជើងថា “ប៉ុល ពត គឺសុបិនដ៏អាក្រក់” ដែលសរសេរឡើង ហ្វីលីព សត ដែល
14 មានជាភាសាបារាំងនិងភាសាអង់គ្លេស ហើយត្រូវបានដាក់ចូលនៅក្នុងសំណុំរឿង ដោយហេតុថា យើង
15 បានដាក់ទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ។ ហើយនិង D80/2 យើងពិនិត្យឃើញថា សៀវភៅរបស់
16 ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ អំពីស-២១ ជាអត្ថបទជាភាសាបារាំង និងអង់គ្លេសផងដែរ ។ D80/4 សៀវភៅរបស់
17 ហ្វ្រង់ស្វ័រ ប៊ីហ្សូត ដែលបានលើកមកនិយាយនៅដំណើរជំនុំជម្រះហើយ គឺឈ្មោះថា “ឡឺ ព័កតែ”
18 គឺឃ្លោងទ្វារធំ ហើយនិងសៀវភៅឯកសារមួយទៀត D80/50 សៀវភៅរបស់លោក វ៉ាអ៊ុល ម៉ាកចេន
19 ណា ដែលយើងបានលើកមកដេញដោលនៅក្នុងការពិភាក្សារួចហើយ ហៅថា “ឡឺ ក្លេ ខុយ កាំបូដស៍”
20 មានន័យថា កូនសោឆ្ពោះកម្ពុជា ។

21 D80/6 សៀវភៅរបស់ ហ្វ្រង់ស្វ័រ ប៉ុងសូ ដែលមានចំណងជើងថា “កាំបូដស៍ អាន់ណេ ហ្សេរ៉ូ”
22 កម្ពុជាឆ្នាំសូន្យ អត្ថបទភាសាបារាំងហើយនិងជាភាសាខ្មែរ ។ នៅក្នុងបញ្ជីដែលនេះដែរ នៃបញ្ជីវត្ថុ
23 តាងដែលយើងបានដាក់ជូនទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនោះ ឯកសារ D88 យើងបានដាក់បញ្ចូលនូវ
24 ផែនទីដែលទទួលបានពីអង្គការ ឌីស៊ីខេម D80/9 ជារូបភាពថតតាមផ្កាយរណដែលទទួលបានពី
25 អង្គការ ឌីស៊ីខេម ហើយនិង D80/10 គឺមានឯកសារផែនទីផ្សេងទៀតអំពីរណ្តៅសព្វមនៅក្នុងកម្ពុជា

1 ក៏ជាឯកសាររបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាដែរ ។ ហើយឯកសារទាំងបីចុងក្រោយនេះ ត្រូវបានដាក់
2 ដេញដោលចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះហើយនៅពេលដែលលោក វ៉ាអ៊ីល ម៉ាកចេនណា បានមកផ្តល់
3 សក្ខីកម្មចំពោះមុខតុលាការនេះ ។

4 [០៩:៥៣:៤១]

5 បន្ទាប់មក យើងខ្ញុំសូមស្នើឱ្យមានការអនុញ្ញាតឱ្យដាក់ឯកសារថ្មីមួយចំនួន ដែលមាន E5/9
6 ហើយយើងទទួលបានពីគំនិតដំបូងនោះ គឺថាពីដំបូងនៃដើមដំណើរការនីតិវិធីនោះឯកសារ គឺយើងមាន
7 និយាយអំពីសៀវភៅរបស់លោក ហេនរី យ៉ឹង ជាសាក្សីដែលមិនមានលទ្ធភាពបង្ហាញខ្លួនបាន ដោយ
8 ហេតុថាគាត់បានទទួលមរណភាព ។ សៀវភៅរបស់ ប៊ូក ហេនរី យ៉ឹង នោះគឺមានចំណងជើងថា “ដី
9 ធ្លុំរល អហ្វ អាល់ប៊ីតស្លៀ” ដែលមានន័យថា ពិភពលោកពីរបស់ អាល់ប៊ីស្លែរ ។ ទាក់ទងនឹងបញ្ហានេះ
10 ខ្ញុំសូមរំលឹកដល់អង្គជំនុំជម្រះថា យើងខ្ញុំស្នើសុំដាក់ជូនសៀវភៅនេះ ពីព្រោះថាសៀវភៅនោះក៏មានត្រូវ
11 បញ្ចូលក្នុងសំណុំរឿង ។ ខ្ញុំនឹងពិនិត្យ ហើយយើងមានដាក់ចូលមួយទៀតជាសំបុត្រដែលជាសេចក្តីផ្តែង
12 អះអាងបញ្ជាក់ដែលដាក់រួមជាមួយថា ជាសាក្សីជំនួស ពាក្យសក្ខីកម្មរបស់គាត់ដែលមិនបានផ្តល់នោះ
13 គឺ E5/9/2 ។

14 នៅក្នុងបញ្ជីនេះផងដែរ E5/9 ហើយយើងខ្ញុំស្នើការអនុញ្ញាតដើម្បីដាក់ដេញដោលចំពោះមុខ
15 តុលាការនូវប្រតិចារឹកនៃការសវនាការថ្ងៃទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៣ នៃសាលាក្តីព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ
16 សម្រាប់អតីតយូហ្គោស្លាវី ដែលទាក់ទងទៅនឹងនិយាយអំពីសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាក្នុង
17 រឿងក្តី អូប្រើណូវិច ហើយនិងឯកសារវីដេអូ ហើយនិងសោតទស្សន៍ ដែលជាសេចក្តីដកស្រង់នៃ
18 សវនាការនោះ ត្រង់ចំណុចនោះ ហើយនិងសាលក្រមដែលបានដេញដោយសាលាក្តីព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ
19 នៅអតីត យូហ្គោស្លាវីនៅថ្ងៃទី១០ ធ្នូ ២០០៣ ក្នុងរឿងក្តី អូប្រើណូវិច ។

20 ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ពីអង្គហេតុដែលថា គឺជាទម្លាប់មួយថាយើងមិនចាំបាច់បញ្ជូនទៅវិញទៅមកនូវ
21 សេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការនោះទេ គឺថាយើងត្រូវតែជម្រាបឱ្យច្បាស់ ដើម្បីធានានូវតម្លាភាព ។
22 ដូច្នោះគឺថានៅក្នុងបញ្ជីប្រាំដល់ប្រាំបួននេះ ហើយយើងសូមស្នើសូមដាក់សៀវភៅ ដេសមិន ១១១ ដើម្បី
23 ដេញដោល-- ថាបានដេញដោល ដោយសារយើងបាននិយាយដល់ភាគច្រើនបញ្ហាហ្នឹងនៅក្នុងសវនាការ
24 កាលពីមុន ខ្ញុំមានជាភាសាបារាំង និងភាសាអង់គ្លេស ។

25 តាមពិត មេធាវីការពារចង់បន្ថែមឯកសារទាំងអស់នេះដើម្បីធ្វើការបញ្ជាក់ផ្ទៀងផ្ទាត់ឱ្យបានច្បាស់

1 ថា ការទទួលស្គាល់នូវអង្គហេតុទាំងនោះត្រូវបានដាក់ចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ហើយយើងមានឯកសារ
 2 ដែលយើងមាន E3 នៅក្នុងឯកសារ ហើយសុំឱ្យមានការបញ្ជាក់ ហើយបញ្ជាក់អំពីអង្គហេតុហើយខ្ញុំ
 3 នឹងអរគុណ ប្រសិនបើក្រឡាបញ្ជីអាចបញ្ជាក់ថា ការទទួលស្គាល់នូវអង្គហេតុហ្នឹងគឺពិតជាឯកសារបានដាក់
 4 ដេញដោលចំពោះមុខតុលាការដែរឬទេ? ហើយខ្ញុំបានបញ្ជាក់ពីម្សិលមិញគឺថាមានឯកសារមួយ គឺជា
 5 ឯកសារដែលដាក់ចុងក្រោយបន្ទាន់មួយ គឺជាបទសម្ភាសន៍ដែលផ្តល់ឡើងដោយលោក ជុំ ម៉ី ដែលបាន
 6 បញ្ជាក់ទៅឱ្យអ្នកកាសែតបារាំង គឺជាឯកសារមួយទំព័រ ហើយយើងបានទទួលបានជាភាសាបារាំង
 7 និងខ្មែរ ហើយនិងបញ្ជូនទៅខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ដូចដែលបានបញ្ជាក់ ។ ប៉ុន្តែ យើងមិនមានចេតនា
 8 ថា ដាក់ឯកសារនេះមុនពេលមានការអនុញ្ញាតដើម្បីបង្ហាញនូវវីដេអូត្រង់ចំណុចនោះទេ ដែលយើងបាន
 9 បង្ហាញពីម្សិលមិញនេះជាឯកសារ ដែលមេធាវីមានបំណងចង់ឱ្យដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងឯកសារដែលជា
 10 ផ្នែកដែលបានដាក់ដេញដោលចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ។

11 ខ្ញុំក៏បានគិតឃើញអំពីការពិគ្រោះយោបល់អំពីលោក វ៉ាអ៊ីល ម៉ាកចេនណា D80 គឺD82 យើង
 12 នឹងត្រូវធ្វើការបញ្ជាក់ផ្ទៀងផ្ទាត់ចំណុចនេះផងដែរ ។ ខ្ញុំចប់ប៉ុណ្ណឹងលោកប្រធាន ។

13 [០៩:៥៩:៤៦]

14 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

15 អញ្ជើញលោកចៅក្រមហ្សង់ម៉ាក ។

16 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

17 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ អង្គជំនុំជម្រះរំពួកថា រំពួកដល់ភាគីថ្មីៗនេះថា ទាក់ទងទៅនឹងការ
 18 ដាក់ឯកសារចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះៗ ចង់ដឹងអំពីមូលហេតុឱ្យបានច្បាស់លាស់ ហេតុអ្វីបានជាឯកសារ
 19 ទាំងអស់នោះគួរតែដាក់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះរបស់យើង ។ ជាពិសេស សៀវភៅមួយចំនួនគឺបាន
 20 ដាក់មកចូលចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះហើយ សៀវភៅមួយចំនួនទៀតមិនទាន់ដាក់នៅឡើយទេ ។ ដូច្នេះ
 21 ហើយមេធាវីការពារក្តីគួរតែផ្តល់មូលហេតុថា ហេតុអ្វីបានជាខ្លួនមានបំណងក្នុងការដាក់សៀវភៅនោះ
 22 មួយចំនួន ដោយសារតែសៀវភៅមួយចំនួននោះវាមានលក្ខណៈ មានទំព័រច្រើនណាស់ ហើយមេធាវី
 23 ការពារក្តីគួរតែបញ្ជាក់ ថាហេតុអ្វីបានជាខ្លួនមានបំណងដាក់សៀវភៅទាំងអស់នោះនៅចំពោះសវនាការ
 24 និងអង្គជំនុំជម្រះរបស់យើង?

25

1 **លោក ហ្វេកស៊ី រូ៖**

2 លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ជាការពិតឯកសារទាំងអស់យើងបានពិភាក្សាដេញដោលគ្នានៅក្នុង
3 សវនាការរបស់យើងហើយ ជាពិសេសនៅពេលដែលយើងដេញដោលទៅលើសាក្សី ហើយខ្ញុំគិតពិចារ-
4 ណាទៅលើសៀវភៅរបស់លោក ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ ។ សៀវភៅរបស់លោក ប៊ីហ្សូ និងសៀវភៅរបស់
5 លោក វ៉ាអ៊ុល ម៉ាកចេនណា ។ ខ្ញុំគិតឃើញថា វាមិនមានការលំបាកទេទៅលើស្នាដៃសៀវភៅរបស់គាត់
6 នោះ ដោយសារតែសៀវភៅ ឬក៏ស្នាដៃទាំងអស់នោះ គឺគ្រាន់តែបញ្ជាក់ទៅលើចម្លើយរបស់អ្នកទាំង
7 ឡាយនោះ ដែលបានមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខតុលាការរបស់យើងតែប៉ុណ្ណោះ ។

8 ចំពោះសៀវភៅរបស់លោក ដេសមីន ទូទូ យើងបានពិភាក្សាជាមួយនិងសាក្សីមួយហើយ ។
9 សៀវភៅមួយនេះគឺវាមានធាតុផ្សំ និងសម្ភារៈមួយចំនួនដែលមេធាវីការពារក្តីមានបំណងយកមកធ្វើជា
10 មូលដ្ឋាន ។ សាក្សីមួយយើងបានសួររួចហើយ ទាក់ទងទៅនឹងសៀវភៅនេះ ដូច្នោះហើយការយល់ឃើញ
11 របស់ខ្ញុំ សៀវភៅនេះមិនបង្កជាការលំបាកនោះទេ ។ យើងមិននិយាយអំពីសៀវភៅដែលមានចំណង
12 ជើងថា “កាំបូដស៍ អាន់ណេ ហ្សូរ៉ូ” សរសេរដោយ ហ្វេកស៊ី ប៉ងសូ ហើយនិងសៀវភៅប៉ុល ពត
13 “អាន់ណេតូមី អហ្វ ណាយមែរ” គឺយើងមិនសូមលើកឡើងទៅលើសៀវភៅនេះទេ ។

14 [១០:០២:៤២]

15 មេធាវីការពារក្តី មានបំណងក្នុងការពិចារណាទៅលើស្នាដៃសៀវភៅទាំងអស់នោះ ដើម្បីយក
16 មកគាំទ្រជាមូលដ្ឋាន នៅពេលដែលខ្លួនធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ ។ យើងមិនលើកឡើងទៅលើសៀវភៅ
17 ទាំងអស់ ឬក៏ព័ត៌មានទាំងអស់នៅក្នុងសៀវភៅនោះទេ ។ មេធាវីការពារក្តីលើកតែចំណុចជាក់លាក់
18 មួយចំនួនតែប៉ុណ្ណោះនៅក្នុងសៀវភៅ ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ជាពិសេសនៅក្នុងសៀវភៅ ហ្វីលីព សត គឺ
19 យើងខ្ញុំជាមេធាវីការពារក្តីបានពិចារណាថាឱ្យកោះហៅ ហ្វីលីព សត មកធ្វើជាសាក្សី ។ ប៉ុន្តែ ដើម្បី
20 កុំឱ្យបន្លាយនីតិវិធីរបស់យើង មេធាវីការពារក្តីសម្រេចថា មិនកោះទៅវិញ ។ ជាពិសេសយើងពិចារណា
21 ថាសៀវភៅនោះបានដាក់នៅចំពោះមុខសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតរួចហើយ ។ ដូច្នោះហើយវាគ្រប់គ្រាន់
22 ហើយ ក្នុងការដែលយើងអាចយោងទៅលើអត្ថបទមួយចំនួននៅក្នុងសៀវភៅនោះ ។

23 ដូច្នោះចំណុចទាំងអស់នេះ គឺអ្វីដែលខ្ញុំលើកឡើងទាក់ទងទៅនឹងសៀវភៅនេះ ហើយខ្ញុំគិតថា
24 សៀវភៅផ្សេងទៀត គឺផ្តល់ឱ្យ អនុញ្ញាត ឬក៏តម្រូវឱ្យយើងខ្ញុំផ្តល់ជាយោបល់នោះទេ ។ វាជាយុត្តិសាស្ត្រ
25 ដូច្នោះហើយមេធាវីការពារក្តីអាចមានលទ្ធភាពផ្តោតទៅលើ ឬក៏យកយុត្តិសាស្ត្រទាំងអស់នោះមកធ្វើជា

1 មូលដ្ឋាន ។

2 ហើយចំពោះខ្សែវីដេអូនៅក្នុងសវនាការ យើង-- វាមានភាពងាយស្រួលក្នុងការបង្ហាញនូវខ្សែរូប
3 ថត ខ្សែវីដេអូ ដែលថាអាចនឹងបញ្ចាំងនៅក្នុងពេលដែលខ្ញុំធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់របស់ខ្ញុំ ជាជាងការ
4 ពិនិត្យទៅលើប្រតិចារឹកនៃសវនាការនោះ ។ នេះជាចំណុចដែលខ្ញុំចង់លើកឡើង ។

5 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់យ៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

6 ខ្ញុំចង់ឱ្យបំភ្លឺចំណុចទាំងអស់នេះ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ទៅដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងរបស់យើង។
7 ដូច្នោះ ឯកសារសៀវភៅទាំងអស់នោះមិនមែនជាភស្តុតាងថ្មីនោះទេ អ្វីដែលយើងចាប់អារម្មណ៍នោះគឺ
8 ទាក់ទងទៅនឹងភស្តុតាង ។ លោកបាននិយាយថា លោកមានបំណងក្នុងការយកឯកសារទាំងអស់នោះ
9 មកធ្វើជាមូលដ្ឋានដើម្បីគាំទ្រទៅនឹងរឿងក្តីរបស់លោក ។ ដូច្នោះហើយវាមិនមែនជាភស្តុតាងទេ ។
10 ដូច្នោះថា តើ បើសិនជាមិនមែនជាភស្តុតាងនោះ តើវាជាឯកសារសម្ភារៈអ្វី ហើយយើងកំពុងតែ
11 លើកឡើងទៅលើចំណុចអ្វីខ្លះ?

12 [១០:០៥:១៥]

13 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

14 លោកចៅក្រម! គឺលោកចៅក្រមលើកសំណួរនេះត្រឹមត្រូវ ។ ទាំងអស់នោះមិនមែនជាភស្តុតាង
15 ថ្មីនោះទេ វាគ្រាន់តែជាការបង្ហាញ ឯកសារបង្ហាញទៅលើអង្គហេតុដែលយើងបានពិភាក្សាគ្នារួចហើយ
16 នៅក្នុងសវនាការរបស់យើង ដែលថាយើងនឹងអាចយកសម្ភារៈ ឬក៏ព័ត៌មានទាំងអស់នោះមកធ្វើជា
17 មូលដ្ឋាន ។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

19 អង្គជំនុំជម្រះប្រគល់វេទិកាទៅតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីធ្វើការអង្កេតលើសំណើសុំដាក់
20 ឯកសារចាត់ទុកថាជាឯកសារពិភាក្សាដេញដោលនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ នូវឯកសារមួយចំនួនដែល
21 មានជាសៀវភៅ ឬក៏ជាឯកសារផ្សេងៗ ដែលលើកឡើងដោយមេធាវីការពារក្តីអម្បាញ់មិញនេះ ។

22 **លោក អានីស អះមេដ៖**

23 ដូចដែលខ្ញុំជម្រាប ខ្ញុំនឹងនិយាយនិងលើកសេចក្តីអង្កេតរបស់ខ្ញុំដោយខ្លីៗ ។ មេធាវីការពារក្តីគាត់
24 មានបទពិសោធន៍ហើយចូលរួមនៅក្នុងសវនាការនេះ រយៈពេលកន្លះឆ្នាំមកនេះ ហើយនៅក្នុងសេចក្តី
25 ដាក់ឯកសាររបស់យើង យើងប្រយ័ត្នទៅលើពាក្យដែលយើងប្រើ ។ ពាក្យមួយនោះគឺដូចដែលលោកចៅ

1 ក្រុម ឡានវ៉ែន បានលើកហើយ គឺវាទាក់ទងទៅនឹងភស្តុតាង ហើយពាក្យមួយទៀតគឺ “យថាភាព” ដែល
2 វាគាំទ្រទៅលើសេចក្តីសន្និដ្ឋាន ដែលវាលើកឡើងដោយភាគីនៅក្នុងការសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ ហើយយើងអាច
3 ដាក់បាន យើងអាចបញ្ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង ប៉ុន្តែយើងមិនអាចយកមកចាត់ទុកថាវាជាភស្តុតាងនោះ
4 ទេ ។

5 យើងខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា វិធាន ៨៧.២ និង៣ គឺវាចែងទាក់ទងទៅនឹងភស្តុតាង មិនមែនទាក់ទង
6 ទៅនឹងឯកសារយោងរបស់តុលាការនោះទេ ។ មេធាវីការពារក្តីដែលគាត់ចំណាយដប់ប្រាំ និងម្ភៃនាទី
7 គាត់ប្រើពាក្យថា “ដាំផ្ល” បានន័យថា “ចាក់បង្ហូរឯកសារជាច្រើនចូលតុលាការនេះ” ដោយមិនបានដាក់
8 សំណើសង្ខេបដើម្បីបញ្ជាក់អំពីហេតុផលថាហេតុអ្វីបានជាចង់ដាក់សៀវភៅទាំងអស់នេះ ។ សហព្រះ
9 រាជអាជ្ញា យើងខ្ញុំមិនមានការជំទាស់ទៅលើសៀវភៅ ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ, ប៊ីហ្សូ នោះទេ ដោយសារតែ
10 អ្នកទាំងពីរនោះគាត់មកដេញដោលជាសាក្សីរួចហើយ ហើយយើងខ្ញុំគោរពទទួលយកសៀវភៅទាំងពីរ
11 នោះនៅចំពោះមុខអង្គសវនាការរបស់យើង ។

12 [១០:០៨:០១]

13 ប៉ុន្តែមិនមានការផ្តុះបញ្ជាំងនៅក្នុងប្រតិចារឹក ដែលថាមេធាវីការពារក្តីបង្ហាញចង់ស្នើសុំ ហ្វីលីព
14 សត មកចូលក្នុងតុលាការនោះទេ ហើយយើងបាន-- ហើយមេធាវីការពារក្តីមិនស្នើសុំទៅអង្គជំនុំជម្រះ
15 ក៏ដូចជាសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនោះផងដែរ ។ មូលហេតុដែលយើងបានស្នើសុំដាក់សៀវភៅ នឹក
16 ដងឡូប ដោយសារតែយើងខ្ញុំបានស្នើសុំឱ្យគាត់មកធ្វើជាសាក្សី ។ ប៉ុន្តែ អង្គជំនុំជម្រះមិនទទួលយក
17 ហើយបញ្ហានេះ-- បញ្ហាសៀវភៅរបស់ នឹក ដងឡូប គឺបានយកមកដេញដោល ដូច្នោះហើយយើងគួរថា
18 វាអាចយកមកពិចារណាជាភស្តុតាង ។ ដូច្នោះហើយយើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថា សៀវភៅរបស់ ហ្វីលីព
19 សត មិនគួរដាក់នៅក្នុងសំណុំរឿងនោះទេ ។ យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថា សៀវភៅរបស់ ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ
20 ហើយលោក ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ លើកឡើងថា សៀវភៅច្បាប់ដើមរបស់គាត់គួរតែយកជាភាសាអង់គ្លេស ។
21 ដូច្នោះហើយយើងគួរតែទទួលយកសៀវភៅនោះជាភាសាអង់គ្លេស ហើយយើងក៏ទទួលយកសៀវភៅ
22 របស់លោក វ៉ាអ៊ីល ចេនណា ក៏ដោយ ទោះបីជាវាមានការពាក់ព័ន្ធដោយប្រយោលទៅលើស-២១
23 ក៏ដោយ ហើយយើងខ្ញុំសូមដាក់ជូនថាសៀវភៅ ប៉ង់សូ មិនគួរដាក់ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿងនោះទេ
24 ដោយសារតែសៀវភៅនោះ វាមិនផ្តល់ជាប្រយោជន៍ជួយទៅដល់អង្គជំនុំជម្រះនោះទេ ។ ដូច្នោះហើយ
25 យើងគួរតែពិចារណាទៅតាមវិធាន ៨៧(ក)-- ៣(ក)-- ៨៧.៣(ក) ដែលវាជាឯកសារជាន់គ្នា ។

1 [១០:០៩:៤៤]

2 ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាផែនទី មេធាវីការពារក្តីបានយោងទៅលើផែនទីនោះ ប៉ុន្តែគាត់មិនដែលស្នើ
3 សុំដាក់ផែនទីនោះនៅក្នុងសំណុំរឿងនោះទេ ហើយមិនបានពិភាក្សាដេញដោលនៅចំពោះមុខសហចៅ ឬ
4 ក៏នៅចំពោះអង្គជំនុំជម្រះនេះទេ ។ ដូច្នេះហើយយើងមិនដឹងថា ផែនទីនោះវាពាក់ព័ន្ធយ៉ាងម៉េច? ហើយ
5 និងគោលគំនិតដែលមេធាវីការពារក្តីចង់ទាញប្រយោជន៍ពីផែនទីទាំងអស់នោះ ។ យើងឃើញហើយថា
6 ផែនទីនោះ យើងឃើញថាវាជាផែនទី ហើយយើងនៅចុងសវនាការហើយ ដូច្នេះហើយវាអាស្រ័យទៅ
7 លើអង្គជំនុំជម្រះទៅលើបញ្ហានៃផែនទី ។

8 ហើយចំពោះចម្លើយសេចក្តីការរបស់ ហេនរី យ៉ឹង វិញ យើងដឹងហើយថា ហេនរី យ៉ឹង ជាសហ
9 ព្រះរាជអាជ្ញាមួយដ៏ល្អមួយនៅនូវមីក ហើយគាត់បានសរសេរលិខិតមកកាន់មេធាវីការពារក្តី ដែល
10 មេធាវីការពារក្តីស្នើសុំអាន តែត្រូវបានបដិសេធចោល ។ ហើយមានការស្នើសុំបញ្ជូលទៅក្នុងសំណុំ
11 រឿងចំពោះលិខិតនោះ ដោយសារតែលិខិតនោះបានបង្ហាញអំពីការយល់ឃើញរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា
12 ជាន់ខ្ពស់មួយរូប ។ ប៉ុន្តែសហព្រះរាជអាជ្ញាបានដាក់ចូលទៅលើមួយទំព័រតែប៉ុណ្ណោះនៃចម្លើយរបស់គាត់
13 នៅក្នុងសៀវភៅ ។ ហើយខ្ញុំដឹងថា ទំព័រមួយ ឬក៏ពីរទំព័រនោះ គឺវាទាក់ទងទៅនឹង អាល់ប៊ីត ស្លៀ ។
14 ដូច្នេះ គឺខ្ញុំយើងខ្ញុំដឹងហើយថា សៀវភៅនោះមានតែភាសាអង់គ្លេសតែប៉ុណ្ណោះ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំប្រហែលជា
15 យល់ខុស ប្រហែលជាអាចមានភាសាបារាំងផងដែរ ។ ដូច្នេះ ហើយខ្ញុំសូមស្នើសុំទទួលយកតែពីរ
16 ទំព័រ ឬក៏មួយទំព័រនោះបានហើយ ។

17 ហើយបន្ថែមទៅលើចំណុចហ្នឹង ទាក់ទងទៅនឹងលិខិតទៅលើ អាល់ប៊ីត ស្លៀ សូមឱ្យអង្គជំនុំ
18 ជម្រះបង្គាប់ទៅដល់មេធាវីការពារក្តីដាក់លិខិតនោះ ចំពោះ ហេនរី យ៉ឹង ដើម្បីឱ្យ ហេនរី យ៉ឹង គាត់
19 ធ្វើការឆ្លើយតប ។ ប៉ុន្តែយើងអាចមានតែចម្លើយរបស់គាត់តែប៉ុណ្ណោះ ដែលមាននៅក្នុងសវនាការរបស់
20 យើង ប៉ុន្តែយើងមិនបានអានទៅលើចម្លើយរបស់លោក ហេនរី យ៉ឹង នោះ ហើយចំពោះប្រតិចារឹក ខ្សែ
21 វីដេអូរឿងក្តី អូប្រិណូវិច វាអាចមេធាវីការពារក្តីវាជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងគាត់ ។ ប៉ុន្តែ យើងខ្ញុំសូមលើក
22 ឡើងថា វាជាឯកសារយោងផ្លូវច្បាប់តែប៉ុណ្ណោះ វាមិនមែនជាភស្តុតាង ហើយមិនមែនជាចម្លើយរបស់
23 អ្នកជំនាញនោះទេ ។ ហើយប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះយោងទៅលើឯកសារសំអាងផ្លូវច្បាប់ទាំងអស់ ដែល
24 បានដាក់ជូននោះ យើងឃើញថាមានរាប់ពាន់ទំព័រ ។ ដូច្នេះ ហើយប្រសិនបើមេធាវី-- បើសិនអង្គជំនុំ
25 ជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យមេធាវីការពារក្តីយោងទៅលើមូលដ្ឋានសំអាងផ្លូវច្បាប់នោះ គឺយើងអាចអនុញ្ញាតទៅ

1 បាន ប៉ុន្តែមិនមែនជាការដាក់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនោះទេ ។ ហើយចំពោះសៀវភៅរបស់ ទ្រូ វា
2 ទាក់ទងទៅនឹងការផ្សះផ្សាជាតិនៅអាហ្វ្រិកខាងត្បូង ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិនិងអន្តរជាតិ គឺយើង
3 ខ្ញុំធ្វើសម្បទាន ដូច្នោះ ហើយយើងខ្ញុំមិនមានបញ្ហាទេ ។

4 [១០:១៣:២១]

5 នៅចំណុចចុងក្រោយ ទាក់ទងទៅនឹងចម្លើយរបស់ ជុំ មី មេធាវីការពារក្តីគាត់បានពន្យល់យ៉ាង
6 ច្រើន ថាតើការងារនោះធ្វើឡើយដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតយ៉ាងម៉េច? ដូច្នោះហើយយើងគួរតែ
7 រៀបចំឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ដាក់ជូនឲ្យបានមុនពេលវេលា ។ ប៉ុន្តែ ការកំណត់ត្រាចម្លើយដែលធ្វើឡើងដោយ
8 អ្នកកាសែត ប៉ារីស មេច (Paris Match) ខ្ញុំគិតថា គាត់មិនមែនជាអ្នកសរសេរក្នុងទស្សនាវដ្តីវិជ្ជា
9 ជីវៈមួយនោះទេ ហើយយើងឃើញថា នៅថ្ងៃ២៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៨ វាដប់ខែជាងហើយ ហើយគាត់
10 ជុំ មី ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ ហើយយើងដឹងហើយថា ចម្លើយនោះ គឺគ្រាន់តែជាអត្ថបទសារ-
11 ព័ត៌មានដែលគាត់ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនោះ អាចប្រាប់និងមិនប្រាប់ទៅដល់អ្នកកាសែត ហើយវា
12 មិនជាប្រយោជន៍ទៅដល់ការសរសេរសាលក្រមនោះទេ។ ដូច្នោះ ទោះបីជាមេធាវីការពារក្តីសរសេរនៅ
13 ក្នុងសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ក៏ដោយ ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំស្នើសុំឲ្យបដិសេធថា វាមិនមែនដាក់ចូលនៅក្នុងសំណុំរឿងនៅ
14 ចំពោះមុខអង្គសវនាការរបស់យើងនោះទេ ។ សូមអរគុណ នេះជាអ្វីដែលខ្ញុំចង់លើកឡើង ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

16 ខាងមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី តើមានអ្វីធ្វើការកត់សម្គាល់ ឬក៏សង្កេតទៅលើការ
17 ស្នើសុំរបស់មេធាវីការពារក្តីដែរឬទេ?

18 [១០:១៥:០៤]

19 **លោក ហុង គីមសួន**

20 សូមអរគុណលោកប្រធាន ហើយខ្ញុំក៏សូមគោរពលោក លោកស្រីចៅក្រមនៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះ
21 ជាទីគោរព ។ ខ្ញុំបាទមេធាវី ហុង គីមសួន ជាមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្នុងក្រុមទីពីរផង និងក្រុមទី
22 បួនផង សូមជូនការសង្កេតទៅជាមួយនឹងលោកមេធាវីការពារដូចតទៅនេះ ៖

23 ទាក់ទងជាមួយនឹងការលើកឡើងរបស់លោកសហព្រះរាជអាជ្ញាបរទេសអម្បាញ់មិញនេះ ខ្ញុំបាទ
24 ក៏យល់ស្របជាមួយនឹងការលើកឡើងរបស់លោកផងដែរ ។ ដោយសារសៀវភៅដែលលោកមេធាវី
25 ការពារលើកឡើងនោះ មានសៀវភៅជាច្រើនដែលមានតែជាភាសាបរទេស ដែលខ្ញុំបាទជាមេធាវីជាតិ

1 មិនអាចយល់អំពីអត្ថន័យនៃភាសាបរទេសបាននោះ ។ នេះទីមួយ ។
 2 ទីពីរទៀត និយាយឱ្យចំចំពោះកូនក្តីរបស់ខ្ញុំបាទ ឬក៏ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីឈ្មោះ ជុំ ម៉ី ។
 3 កាលពីចាប់ផ្តើមសវនាការអង្គសេចក្តីដំបូង យើងក៏បានជជែកគ្នាជាច្រើនទាក់ទងជាមួយនឹងការព្រម
 4 ព្រៀងអំពីអង្គហេតុ ។ ខ្ញុំនៅចាំបានថា បើមិនច្រឡំទេ លោកមេធាវីការពារបានជំទាស់យ៉ាងខ្លាំងក្លា
 5 ចំពោះការសម្ភាសន៍ ឬការធ្វើកំណត់ហេតុរវាងលោក កាំង ហ្គេកអិវ ហៅ ខុច ជាមួយនិងអ្នកសារ
 6 ព័ត៌មាន ឬខាងយូអិច ដែលធ្វើសម្ភាសន៍ជាមួយលោក កាំង ហ្គេកអិវ ហៅ ខុច នៅខេត្តបាត់ដំបង
 7 មុនពេលដែលត្រូវបានឃាត់ខ្លួនគាត់នោះ ។ ហើយអង្គសវនាការ ជាពិសេសលោកប្រធាន និងអង្គជំនុំ
 8 ជម្រះបានទទួលយកបដិសេធនោះមិនអាចយកមកប្រើប្រាស់ជាផ្លូវការបានទេ ។

9 [១០:១៦:៤៥]

10 ហើយក្រោយមកទៀត ទាក់ទងជាមួយនឹងឯកសារអ្នកជំនាញការរៀតណាម ថតរូបជារឺដេអូ
 11 ផង និងមានរូបភាពផង ក៏ខាងមេធាវីការពារក្តីបានជំទាស់ដាច់អហង្គរដូចគ្នា រហូតមកទល់ពេលនេះ
 12 លោកចៅក្រម និងលោកប្រធានបានទទួលយកសំណើរបស់លោកមេធាវីការពារមិនទទួលយកមក
 13 បង្ហាញ ។ ខ្ញុំបានសូមលើកអំពីឯកសារចុងក្រោយដែលលោកមេធាវីការពារយកមកសុំលើសំអាង
 14 ដែលនិយាយអំពីសេចក្តីសម្ភាសន៍របស់លោក ជុំ ម៉ី ជាមួយនិង ប៉ារីស មេច កាលពីថ្ងៃទី២០ ដល់ថ្ងៃ
 15 ២៦ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៨ នេះ ។

16 ខ្ញុំបាទនៅមានចម្ងល់ថា កាលពីថ្ងៃទី៣០ ខែ៦ ឆ្នាំ២០០៩ លោក ជុំ ម៉ី ដែលជាជនរងគ្រោះ
 17 សេសសល់ជីវិតពីគុកទួលស្តែង ឬហៅមន្ទីរស-២១ ជំនាន់នោះ គាត់ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនិងជា
 18 ជនរងគ្រោះបានឡើងមកធ្វើសក្ខីកម្មនៅទីនេះអស់រយៈពេលពេញមួយថ្ងៃ ហើយដែលបានអនុញ្ញាត
 19 ដោយលោកប្រធានឱ្យភាគីទាំងឡាយ មានភាគីលោកព្រះរាជអាជ្ញា ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និង
 20 ភាគីរបស់ជនជាប់ចោទផងដែរបានសាកសួរទៅលើគាត់ ។ ខ្ញុំបាទសួរថា ហេតុអ្វីពេលវេលាបើយើង
 21 ប្រៀបធៀបពីថ្ងៃទី២០ ទៅដល់ ២៦ ខែវិច្ឆិកា ២០០៨ មកទល់ជាមួយនិងថ្ងៃទី៣០ ខែ៦ ឆ្នាំ២០០៩ គឺ
 22 ឱកាសដែលលោក ជុំ ម៉ី បានមកធ្វើសក្ខីកម្មកន្លែងនេះ លោកមេធាវីការពារមិនយកសេចក្តីដែលគាត់
 23 បានថតចម្លង ឬក៏យកបានពីអ្នកកាសែតនេះយកមកសួរដេញដោល ដើម្បីឱ្យភាគីមានឱកាសសួរដេញ
 24 ដោលផង ។ នេះជាការយកចំណេញមួយទៅលើខាងកូនក្តី ឬក៏ខាងភាគីខាងយើងខ្ញុំជាដើមបណ្តឹង
 25 រដ្ឋប្បវេណីពិតប្រាកដណាស់ ។ ដូច្នោះ ហើយដើម្បីភាពសមរម្យ ឬក៏សមអាចទទួលយកបាន ខ្ញុំបាទមិន

1 ប្រើថា បើយុត្តិធម៌នោះទេ អាចទទួលយកបានខ្ញុំបាទសូមបដិសេធចោលទាំងស្រុងនូវការសុំបញ្ជូលឯក
2 សារនេះធ្វើជាភស្តុតាងនៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះនៅពេលនេះ ។ ហេតុនេះ សូមលោកប្រធានមេត្តាបដិសេធប
3 ចោលនូវការស្នើសុំរបស់មេធាវីការពារ ។ សូមអរគុណបាទ ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 អញ្ជើញលោកមេធាវី អាឡាំង វ៉ែនណី ។

6 [១០:១៩:១៣]

7 **លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

8 លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព! ក្រុមទីមួយគាំទ្រនូវអ្វីដែលបានលើកឡើង
9 ទាក់ទងទៅនឹងករណី ជុំ មី ហើយប្រសិនបើឯកសារនេះត្រូវបានទទួលយកថាជាភស្តុតាងនោះ ដូច្នោះ
10 យើងគួរតែកោះហៅ ជុំ មី ដោយសារតែវាជាឯកសារបឋម ។ ដូច្នោះហើយ ជុំ មី គួរតែផ្តល់ឱកាស
11 ឱ្យការបង្ហាញនិងឆ្លើយនូវអ្វីដែលគាត់បាន ឬក៏មិនបាននិយាយទៅ ប៉ារីស មេច ហើយប្រសិនបើ
12 យើងទទួលយកឯកសារនេះ យើងគួរតែកោះហៅ ជុំ មី ហើយឱ្យ ជុំ មី គាត់ជម្រាបយើងថា តើគាត់
13 បាននិយាយ ឬក៏មិនបាននិយាយនូវអ្វីដែលបានកត់ត្រាដោយអ្នកកាសែត? យើងដឹងហើយថា វាជាការ
14 ប្រុងប្រយ័ត្នមួយដែលថា យើងត្រូវដឹងនូវអ្វីដែលគាត់បានលើកឡើង ។

15 **លោកស្រី គ្រីស្ទីន ម៉ាទីណូ៖**

16 សូមអរគុណលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព ។ ខ្ញុំសូមផ្តល់ជាយោបល់។
17 ប្រសិនបើខ្ញុំចាំមិនខុសទេនោះ នៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីសៀវភៅ ដេសមិន ១១១ មេធាវីការពារក្តី
18 ត្រូវបានចោទសំណួរឱ្យបញ្ជាក់អំពីផ្នែកណាមួយដែលមេធាវីការពារក្តីចង់យកមកធ្វើជាមូលដ្ឋាន ហើយ
19 ចំពោះមេធាវី រូ គាត់យល់ព្រមក្នុងការបញ្ជាក់អំពីចំណុចដែលពាក់ព័ន្ធដែលគាត់យកមកធ្វើជាមូលដ្ឋាន។
20 ហើយប្រសិនបើអ៊ីចឹងមែននោះ យើងខ្ញុំរីករាយណាស់ដែលថា ធ្វើយ៉ាងណាឱ្យមេធាវីការពារក្តីអាច
21 បញ្ជាក់ទៅលើផ្នែកដែលពាក់ព័ន្ធគាត់ចង់យកមកធ្វើជាមូលដ្ឋាន ។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

23 លោកមេធាវី ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ អាចតបបានទៅនឹងសំណួររបស់មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-
24 វេណីក្រុមបីដែរឬទេ?

25 [១០:២១:៤៣]

1 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

2 លោកប្រធានជាទីគោរព! ខ្ញុំពិតជាបានសន្យាផ្តល់នូវការបកប្រែទៅលើអត្ថបទដែលខ្ញុំចង់យក
3 មកធ្វើជាមូលដ្ឋាននៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់របស់ខ្ញុំ ។ ប៉ុន្តែ ដោយសារតែយើងមានរយៈពេលពីរខែ
4 ក្នុងការរៀបចំទៅលើឯកសារនេះ ហើយលោកស្រីមេធាវីនឹងទទួលបាននូវឯកសារនោះមុនពេលដែល
5 ខ្ញុំធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្ទាល់មាត់បញ្ចប់ ។

6 **លោកស្រី គ្រីស្ទីន ម៉ាទីណូ៖**

7 សូមអរគុណច្រើនលោកប្រធាន ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

9 អស់លោក លោកស្រីចៅក្រមមានអ្វីបញ្ជាក់លើបញ្ហាដែលលើកឡើងដោយមេធាវីការពារក្តីនេះ
10 ដែរឬទេ? បើមិនមានទេគឺអង្គជំនុំជម្រះសូមបន្តទៅមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅបីក្រុមទៀត
11 ក្រុមបី តើ--

12 អញ្ជើញលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ អំមិញយើងគិតថា ចប់ហើយ ពីព្រោះយើងបានសួរបញ្ជាក់ហើយ
13 ថាវាមានបញ្ហាអីទៀតអត់? ដូចអត់មានអ្នកឆ្លើយទេ អីចឹងបានយើងបន្តទៅកិច្ចនីតិវិធីបន្តបន្ទាប់ ។
14 ឥឡូវស្រាប់តែមកបកក្រោយវិញ ។

15 អញ្ជើញ ។ សូមលោកពិចារណាឡើងវិញអំពីពេលវេលា គួរតែត្រូវធ្វើយ៉ាងណាឱ្យបានច្បាស់
16 លាស់តែម្តងទៅ ហើយប្រសិនបើធ្វើបញ្ជាក់សារឡើងវិញ គឺបញ្ជាក់អ្វីដែលថ្មី ដែលមានបញ្ហាបានហើយ
17 មិនអាចនឹងគប្បីនិយាយសាដើមដដែលៗឡើងវិញទេ ។ បើនិយាយដដែលហ្នឹងនិយាយដល់ពេលណាក៏
18 មិនចប់ដែរ ហើយក៏មិនក្តាប់ព័ត៌មានដើម្បីចេញសេចក្តីសម្រេចមួយច្បាស់លាស់បានទេ ។ ប្រសិនបើ
19 កាលដែលលើកឡើងហ្នឹងមិនច្បាស់លាស់ ហើយមានភាពច្របូកច្របល់នោះ ។

20 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

21 សូមអរគុណច្រើនលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ផ្តល់ឱកាសពីលោកប្រធានឆ្លើយតបទៅនឹងអ្វី
22 ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានលើកឡើងអំពីពាក្យសុំដែលខ្ញុំបានដាក់ជូននេះ ។
23 សហព្រះរាជអាជ្ញា គាត់មានឱកាសនៅក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងចម្លើយរបស់ខ្ញុំ ដែលខ្ញុំបានធ្វើចំពោះនឹង
24 ការដាក់ឯកសាររបស់គាត់ ។ ដូច្នេះហើយខ្ញុំសូមឆ្លើយតបទៅនឹងចំណុចហ្នឹង ទៅលើឯកសារ ដោយ
25 និយាយដោយខ្លីៗ ដើម្បីបញ្ជាក់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ខ្ញុំមិនដឹងថាតើជាការនិយាយដោយតំណាង

1 ទៅលើ ជុំ មី ឬក៏យ៉ាងម៉េច? មេធាវីការពារក្តីយើងពិចារណាលើព្យាបា វាមិនមានភាពសំខាន់វាមិនមាន
 2 សារប្រយោជន៍ក្នុងការបង្ហាញទៅលើឯកសារនេះ មុនពេលដែលយើងបង្ហាញនូវខ្សែវីដេអូនោះទេ ដែល
 3 នៅពេលនោះវាមានការសម្ភាសន៍ជនជាប់ចោទទៅលើអត្តចរិតរបស់គាត់ ហើយប្រសិនបើយើងមិន
 4 ទទួលយកឯកសារនោះទេ ខ្ញុំមិនមានបញ្ហានោះទេ គឺថាយើងអាចបញ្ចាំងតែខ្សែរូបភាពនោះបានហើយ។
 5 ដូច្នោះ ហើយខ្ញុំមិនប្រឹងឯកសារនោះជាកត្តាតាំងនោះទេ ខ្ញុំគ្រាន់តែយោងឯកសាររបស់ ជុំ មី ក្នុងពេល
 6 ដែលខ្ញុំធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់តែប៉ុណ្ណោះ ។

7 [១០:២៦:០៧]

8 ដូច្នោះហើយយើងមិនមានហេតុផលដែលចាំបាច់កោះហៅ ជុំ មី នោះទេ ហើយឆ្លើយតបទៅ
 9 ចម្លើយសេចក្តីសង្កេតរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ជាពិសេសទាក់ទងទៅនឹងសៀវភៅ ហ្វីលីព សត ។

10 ខ្ញុំហាក់ដូចជាភ្ញាក់ផ្អើលណាស់ ដែលថា សហព្រះរាជអាជ្ញាជំទាស់ការដាក់ឯកសារសៀវភៅ
 11 នៅចំពោះមុខតុលាការ ប្រសិនបើអីចឹងមែននោះ គឺថា ខ្ញុំនឹងប្រើប្រាស់សៀវភៅនោះដើម្បីសរសេរក្នុង
 12 សន្និដ្ឋានបញ្ចប់របស់ខ្ញុំ ។ ដូច្នោះហើយនៅពេលដែលខ្ញុំដាក់អ្វីដែលខ្ញុំចង់ដាក់សៀវភៅ គឺខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ឱ្យ
 13 លោកដឹងថា តើខ្ញុំនឹងយោងនៅចំណុចណាខ្លះ? ប្រសិនបើលោកមិនចង់ដឹងអត់បញ្ហាទេចំពោះខ្ញុំ ។
 14 ហើយចំណុចដែលខ្ញុំធ្វើឡើងនេះ គ្រាន់តែចង់ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះដឹងថា ឯកសារណាខ្លះដែលខ្ញុំសំអាងនៅ
 15 ក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់របស់ខ្ញុំ ហើយវាអាស្រ័យទៅលើអង្គជំនុំជម្រះដែលថា ឯកសារនេះបានដាក់
 16 នៅចំពោះសវនាការរបស់យើង ឬក៏វាបានសរសេរជាក់លាក់ទៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់របស់ខ្ញុំ ដើម្បី
 17 ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះបានយកទៅពិចារណា ។ សូមអរគុណ ។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

19 ឥឡូវនេះ ដល់ម៉ោងត្រូវសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកម្តងទី១ចាប់ពីពេលនេះ
 20 ទៅរហូតដល់ម៉ោងដប់មួយ ខ្លះម្តងទី១ សឹមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ ។

21 **លោកស្រី សែ កុលរុឡី៖**

22 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

23

24 [សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:២៨នាទី ដល់ម៉ោង១០:៥៤នាទី]

25

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ហើយជា
3 កិច្ចបន្តនេះ អង្គជំនុំជម្រះប្រគល់វេទិកាទៅមេធាវីកតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមពីរ និងក្រុមប្រធាន
4 ដើម្បីមានឱកាសក្នុងការសម្រេចបំណងរបស់ខ្លួននូវការស្នើសុំដាក់ឯកសារ ដេញដោលនៅចំពោះមុខ
5 អង្គជំនុំជម្រះ នូវឯកសារដែលសេសសល់ ដែលមិនទាន់បាន-- ខ្លួនយល់ឃើញថា មិនទាន់បានដេញ
6 ដោលនៅក្នុងអំឡុងពេលដំណើរការសវនាការកន្លងមក ។ សូមអញ្ជើញ ។

7 **លោក ហុង គីមស្ថាន៖**

8 សូមអរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំបាទសូមគោរពអង្គសវនាការជាទីគោរពម្តងទៀត ។ ជាដំបូងនេះ
9 ខ្ញុំបាទសូមអនុញ្ញាតលោកប្រធានសូមបញ្ជាក់បន្តិចសិន ព្រោះមុននឹងសម្រាកអំបិញហ្នឹង បើសិនជាខ្ញុំ
10 បាទស្តាប់មិនច្បាស់ដោយសារការបកប្រែក៏មិនដឹង ត្រង់ថាលោកមេធាវីការពារ គាត់បានទទួលយកអំពី
11 ការជំទាស់ឯកសារសម្ភាសន៍លោក ជុំ ម៉ី ។ ប៉ុន្តែ បើជាខ្ញុំស្តាប់ទៅ ហាក់ដូចជាពួកគេ សូមឱ្យជំនួសការ
12 បញ្ជាំងវីដេអូវិញ ។

13 ខ្ញុំបាទសូមឱ្យបញ្ជាក់កន្លែងបន្តិច តើខ្ញុំបាទស្តាប់ច្រឡំ ឬក៏គាត់មានបំណងសូមឱ្យបញ្ជាំងជា
14 វីដេអូទៅវិញ ។ កន្លែងហ្នឹងមួយបាទ ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 លោកមេធាវី ប្រុងស្ទ័រ រូ អាចបញ្ជាក់បញ្ហាចំណុចនេះបានទេ?
17 លោកយល់ទេ? យល់នូវសំណួររបស់លោក-- ចម្ងល់របស់លោកមេធាវី ហុង គីមស្ថាន ដែរទេ?
18 សូមលោកបំភ្លឺលើចំណុចនេះឱ្យបានច្បាស់ ។

19 **លោក ប្រុងស្ទ័រ រូ៖**

20 ខ្ញុំបាននិយាយថា ពីម្សិលមិញល្ងាចហើយនិងព្រឹកនេះថា ពីម្សិលមិញនោះយើងបានបង្ហាញ
21 បញ្ជាំងវីដេអូ ដែលនិយាយពីការសម្តែងឡើងវិញនៃស-២១ ហើយខ្ញុំនិយាយថា នៅក្នុងវីដេអូនោះ យើង
22 អាចឃើញលោក ជុំ ម៉ី បាននិយាយ ។ ហើយខ្ញុំក៏បាននិយាយដែរថា យើងមិនចង់ ចង់ស្នើ ឬក៏ចង់
23 ដាក់នូវបទសម្ភាសន៍របស់លោក ជុំ ម៉ី មុនពេលការបង្ហាញ ឬក៏ការបញ្ជាំងវីដេអូនៃការសម្តែងឡើងវិញ
24 ហ្នឹងមុនពេលដាក់ឯកសារ ។ ហើយនេះជាមូលហេតុដែលថាបទសម្ភាសន៍របស់លោក ជុំ ម៉ី ត្រូវបាន
25 ដាក់តែម្សិលមិញនៅចុងបញ្ចប់ពេលល្ងាច ពីព្រោះវីដេអូនៃការសម្តែងឡើងវិញនោះត្រូវបានបញ្ជាំងមុន

1 គឺបញ្ចាំងពីព្រឹក ។

2 ដោយហេតុនោះហើយ ចៅក្រម ខាតរាយថី បានបញ្ជាក់ដែរថា ថាវីដេអូនោះអាចនឹងយកមក
3 បញ្ចាំងបាននៅពេលដែលយើងពិនិត្យសព្វគ្រប់ទៅលើអត្តចរិតរបស់ជនជាប់ចោទ ។ នេះហើយ យើង
4 ច្បាស់លាស់ហើយនូវចំណុចនេះ ។

5 **លោក ហុង គីមសួន៖**

6 សូមអរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំបាទបានស្តាប់ច្បាស់ហើយបាទ ។ តទៅទៀតនេះ ខ្ញុំសូមជម្រាប
7 លោកប្រធាន និងអង្គសវនាការអំពីការអនុញ្ញាតឱ្យខាងមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមពីរ និងក្រុម
8 បួនមានឱកាសចុងក្រោយក្នុងការបញ្ចេញ ឬបង្ហាញ បើសិនជាមានឯកសារថ្មី ។
9 ចំពោះខាងមេធាវីក្រុម ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមពីរ និងបួននេះ ឯកសារថ្មីសុទ្ធសាធមិនមាន
10 ទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំបាទសូមជម្រាបជូនពីឯកសារ ដែលមាន ដែលខ្ញុំបាទបានដាក់ជូននៅក្នុងឱកាសក្នុងចន្លោះថ្ងៃ
11 ទី២៧ ខែ៨ ឆ្នាំ២០០៩ រហូតមកទល់នឹងថ្ងៃទី១០ ខែ៩ ឆ្នាំ២០០៩ ។

12 [១០:៥៨:៤៣]

13 ក្នុងនេះខ្ញុំបាទសូមជម្រាបលោកប្រធានថា នៅក្នុងឱកាសចុងក្រោយ ឬក៏នៅពេលលោកប្រធាន
14 សម្រេចប្រកាសជាសាលក្រមនោះ ខ្ញុំបាទសូមឱ្យលោកប្រធានមេត្តាលើកយក ឬក៏លោកប្រធានអាចសុំ
15 ទៅតាមការសុំរបស់ខ្ញុំ សូមបញ្ជូនឯកសារដែលមានលេខ ERN ជាភាសាខ្មែរ 00369908 ទៅដល់
16 00372191 និងជាភាសាអង់គ្លេសលេខ 00372188 ទៅដល់លេខ 00372191 ដែលនិយាយអំពី
17 ជនរងគ្រោះជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានលេខសម្គាល់ E2/32 ដែលទាក់ទិនជាមួយនឹងការ--
18 ត្រូវបានអ្នកយាមកងការពារឆ្នាំនៅមន្ទីរស-២១ ចាប់រំលោភសេពសន្ថវៈគាត់ទៅក្នុងការចេញសាលក្រម
19 របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងចុងក្រោយផង ។

20 ដូច្នេះខ្ញុំបាទ មានតែប៉ុណ្ណោះទេ សូមលោកប្រធានជ្រាបបាទ ។ សូមអរគុណ ។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 មេធាវីការពារក្តី តើមានមតិយោបល់អ្វីទេអំពីការស្នើសុំដាក់ឯកសារនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ
23 ដោយមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមពីរ និងក្រុមបួន ដែលបានលើកឡើងអម្បាញ់មិញនេះ?

24 **លោក ហ្វូងស៊ុន រូ៖**

25 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ យើងកំពុងតែពិនិត្យទៅលើឯកសារដែលលើកឡើងដោយមេធាវី

1 ការពារក្តី ។ តើនោះជាលិខិតធានាអះអាង ឬក៏យ៉ាងម៉េច? តើខ្ញុំបញ្ជាក់នេះត្រឹមត្រូវដែរឬទេ? ដែល
2 លោកចង់ដាក់ជូននៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ។ តើវាជាលិខិតធានាអះអាងឬក៏មិនមែន?

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 អញ្ជើញមេធាវី ហុង គីមសួន សូមបញ្ជាក់អំពីអត្តសញ្ញាណឯកសារ ដែលជាឈ្មោះ ។ ចំណង
5 ជើងឯកសារនេះឈ្មោះអី?

6 **លោក ហុង គីមសួន៖**

7 សូមជម្រាបលោកប្រធាន គឺចំណងជើង “ការសុំដាក់សេចក្តីផ្តេងការណ៍បន្ថែមរបស់ដើមបណ្តឹង
8 រដ្ឋប្បវេណីលេខ E32 ទៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែ៧ ឆ្នាំ២០០៧ អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ស.ដ” ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

10 អញ្ជើញលោកមេធាវី ការ សារុត្ត ។

11 **លោក ការ សារុត្ត៖**

12 សូមអរគុណនិងសូមគោរពលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំយល់ថា ពាក្យបណ្តឹងដែលដាក់បន្ថែមនេះ ពាក្យ
13 ដាក់បន្ថែមនេះ វាហាក់ដូចជាវា អង្គហេតុថ្មី ពីព្រោះក្នុងចៅក្រមស៊ើបអង្កេតដែលបញ្ជូនរឿងមកជម្រះ
14 អត់មានបញ្ហានេះទេ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំជាមេធាវីការពារជនជាប់ចោទ សូមបញ្ជាក់ថា បើសិនជាវាមានអ្នក
15 យាមទៅរំលោភពេទ្យដោយប្រធានអង្គភាពអត់បានដឹង ដូច្នោះវាមិនមែនជាកំហុសរបស់ប្រធានអង្គភាព
16 ទេ ពីព្រោះនៅក្នុងសម័យ ប៉ុល ពត រឿងសីលធម៌នេះ អត់មានអ្នកណាហ៊ានប្រកែកបានទេ តែមាន
17 ភស្តុតាងជាក់ស្តែង គឺដាច់កអីចឹងតែម្តង ។

18 ដូច្នោះ រឿងនេះការស៊ើបអង្កេតអត់មានទេ ខ្ញុំអត់បានឮសូរ អត់មាននេះអីចឹងទេ ។ វាមានតែ
19 អ្នកសួរចម្លើយនោះ ដែលបានរំលោភទៅជនរងគ្រោះ អាហ្នឹងវាមាន ហើយកាលនៅស៊ើបអង្កេតមិន
20 មានរឿង ដែលថាអ្នកយាមទៅរំលោភលើពេទ្យ លើអី គឺអត់មានទេ ។ ដូច្នោះខ្ញុំបាទ សូមបដិសេធចោល
21 មិនទទួលស្គាល់នូវអង្គហេតុថ្មី ដែលទើបនឹងដាក់នេះទេ ។ សូមអរគុណ ។

22 [១១:០៤:១០]

23 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

24 ជាបន្តសូមប្រគល់វេទិកាទៅមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមបី ដើម្បីមានឱកាសក្នុង
25 ការស្នើសុំដាក់ឯកសារដែលខ្លួនមានបំណងក្នុងការដាក់ឯកសារ ដើម្បីលើកមកពិភាក្សាដេញដោល ចាត់

1 ទុកជាការលើកពិភាក្សាដេញដោលនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ។

2 **លោក គីម ម៉ែងហ៊ី៖**

3 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម! ខ្ញុំបាទ
4 តំណាងឱ្យមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមបី សូមពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់ឯកសារថ្មី គឺយើងខ្ញុំមិន
5 មានឯកសារសម្រាប់ដាក់ថ្មីទៀតទេ។ ក៏ប៉ុន្តែ យើងខ្ញុំបានដាក់ឯកសារនៅក្នុងសំណុំរឿងពាក់ព័ន្ធនឹង
6 ពាក្យសុំតាំងខ្លួនរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមបី គ្រប់គ្រាន់រួចរាល់តាមសេចក្តីបង្គាប់របស់អង្គជំនុំ
7 ជម្រះហើយ ដូចជាមាននៅក្នុងឯកសារ E139 ចុះថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៩ និងឧបសម្ព័ន្ធ E161
8 ចុះថ្ងៃទី២៨ សីហា ឆ្នាំ២០០៩ និងឧបសម្ព័ន្ធ ហើយនិងចុងក្រោយ គឺ E164 ។ ដូច្នេះ ចំពោះឯកសារថ្មី
9 យើងខ្ញុំមិនមានអ្វីដាក់ទៀតទេ ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

11 លោកមេធាវីបញ្ជាក់ម្តងទៀតមើល ចង់ៗថាម៉េចឥឡូវហ្នឹង? លើឯកសារដែលលោកបង្ហាញ
12 អម្បាញ់មិញនេះ?

13 ឥឡូវនេះ អង្គជំនុំជម្រះទទួលបានការស្នើសុំដាក់ឯកសារនៅចំពោះអង្គជំនុំជម្រះ ដោយចាត់ទុកថា
14 បង្ហាញនូវអត្តសញ្ញាណឯកសារដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿង ដែលមិនបានដកយកមកពិភាក្សាដេញ
15 ដោលនៅក្នុងអំឡុងពេលនៃដំណើរការសវនាការចាប់ពីថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៩ មករហូតដល់ពេល
16 នេះ ដើម្បីបំពេញកិច្ចនៅក្នុងដំណើរការនីតិវិធីថា ភស្តុតាងទាំងអស់ត្រូវតែលើកយកមកពិភាក្សាដេញ
17 ដោលនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ទើបកំណត់ថាជាភស្តុតាងនៅក្នុងសំណុំរឿង ហើយជាមូលដ្ឋាននាំឱ្យ
18 អង្គជំនុំជម្រះហ្នឹងយកទៅផ្ទឹងផ្ទែង យកទៅវិភាគពិចារណា វាយតម្លៃ ដើម្បីរៀបចំសាលក្រម សេចក្តី
19 សម្រេចរបស់ខ្លួន ។ ហើយដោយសារហេតុផលសំណុំរឿងវាធំធេង ហើយឯកសារច្រើន យើងក្នុងកិច្ច
20 ពិភាក្សាដេញដោលកន្លងមក បានម្តុំក្រែងលោឯកសារចាំបាច់មួយចំនួនហ្នឹងគឺមិនអស់ ។ យល់ឃើញថា
21 មិនទាន់បានពេញលេញ សុំឱ្យអាចអនុញ្ញាតឱ្យភាគីលើកនូវឯកសារទាំងនោះមកដាក់នៅចំពោះមុខអង្គ
22 ជំនុំជម្រះ ដោយចាត់ទុកថា ឯកសារនោះត្រូវបានពិភាក្សាដេញដោល បើមិនបានមានការជំទាស់ពីភាគី
23 ណាមួយច្បាស់លាស់ទេ លើកលែងតែមានការជំទាស់នោះអង្គជំនុំជម្រះនឹងសម្រេចនៅក្រោយ ។

24 លោកអាចបញ្ជាក់បញ្ហានេះបានទេ ឬក៏អត់មានបញ្ហាអីទេ? គ្រាន់តែឯកសារចាស់ គ្រាន់តែជា
25 ការបង្ហាញប៉ុណ្ណោះ មិនមែនជាការស្នើសុំដាក់ទេ?

1 **លោក គឹម ម៉េងឃឹះ**

2 បាទ, សូមបញ្ជាក់លោកប្រធាន ជាការពិតណាស់ គឺឯកសារដែលយើងបានដាក់នោះ យើងចង់
3 បានបង្ហាញថា បានដាក់រួចហើយទៅនៅចំពោះសម្រាប់ការដេញដោលទៅលើពាក្យសុំតាំងខ្លួន ។ ដូច្នោះ
4 មិនមែននៅក្នុងគោលបំណងដេញដោលនៅពេលក្រោយ ឬក៏បន្ថែមអ្វីទៀតទេ ។ នេះគឺជាការបញ្ជាក់ ។
5 សូមអរគុណ ។

6 [១១:០៨:១០]

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

8 មេធាវីការពារក្តី តើមានអ្វីកត់សម្គាល់អំពីការលើកឡើងរបស់មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋ-
9 ប្បវេណីក្រុមបីនេះទេ?

10 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

11 ខ្ញុំមានចំណុចពីរចង់ធ្វើការសង្កេត យើងខ្ញុំបានទទួលពីក្រុមដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនូវឯកសារ
12 បន្ថែម ដែលអង្គជំនុំជម្រះបានស្នើសុំ ។ ឯកសារទាំងអស់នោះ គឺទាក់ទងទៅនឹង D24 ដែលមេធាវី
13 ការពារក្តីបានតវ៉ា ។ ជំហររបស់មេធាវីការពារក្តី ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារបន្ថែមនេះ យើងចង់ផ្អែកការ
14 សម្រេចជូនអង្គជំនុំជម្រះ បានន័យថា អង្គជំនុំជម្រះជាអ្នកសម្រេចក្នុងការទទួលយកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-
15 វេណី E2/64 ដែល ឌុច បានទទួលស្គាល់យ៉ាងច្បាស់ថា បុគ្គលនោះបានជាប់នៅមន្ទីរស-២១ បន្ទាប់ពី
16 ការពិនិត្យទៅលើឯកសារទាំងឡាយដែលបានផ្តល់ជូនជនជាប់ចោទ ។

17 [១១:១០:០០]

18 ក្រៅពីនេះ ដើម្បីយើងអាចបញ្ចប់ទៅលើបញ្ហានៃការដាក់ឯកសារថ្មី ដែលបានដាក់ជូនកាលពី
19 ម្សិលមិញនោះ ដែលដាក់ដោយមេធាវីអាឡាំង វ៉ែនណី និង ទី ស្រីនណា គឺឯកសារនោះ គឺបានលើក
20 ឡើងថា ទើបតែរកបានថ្មីៗនៅមន្ទីរស-២១ ។ ជនជាប់ចោទ គឺជនជាប់ចោទអាចស្នើសុំឱ្យផ្តល់ជំហរ
21 ទៅលើឯកសារ និងខ្លឹមសារសំខាន់នៃឯកសារនោះ បន្ទាប់មកមេធាវីការពារក្តីនឹងផ្តល់យោបល់ទៅលើ
22 ឯកសារខ្លឹមសារនិង ហើយបន្ទាប់មកគឺអង្គជំនុំជម្រះអាចធ្វើការដោះស្រាយហើយនិងធ្វើការសម្រេច
23 ទៅលើឯកសារដែលបានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញនោះ នៅព្រឹកនេះតែម្តង ។ សូមអរគុណ ។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

25 អញ្ជើញលោកមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមមួយ ។

1 **លោក អាឡាំង វីនណី៖**

2 លោកប្រធានជាទីគោរព! យើងខ្ញុំរីករាយណាស់ដែលមេធាវីបានលើកឡើងទៅលើចំណុចនេះ
3 ហើយយើងមិនមានការផ្លាស់ប្តូរទេ ដែលថាយើងនឹងដាក់ជូនពាក្យសុំទៅលើឯកសារទាំងអស់នេះទៅ
4 លើការបកប្រែ ។ ដូច្នេះហើយយើងគិតថា ខ្ញុំ នៅពេលដែលខ្ញុំបានបញ្ជូនឯកសារបកប្រែហើយ វាជា
5 ការល្អដែលមេធាវីអាចពិនិត្យទៅលើឯកសារនោះបាន ។ សូមអរគុណ ។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

7 ម៉េចទៅ? ជនជាប់ចោទតើមានការកត់សម្គាល់យ៉ាងម៉េចទៅ? ការសង្កេតយ៉ាងម៉េចទៅលើការ
8 ស្នើសុំដាក់ឯកសារថ្មី របស់មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមមួយនេះ ចំនួនដប់ប្រាំបីឯកសារ?

9 **ជនជាប់ចោទ៖**

10 សូមគោរពលោកប្រធាន! ឯកសារទាំងដប់ប្រាំបីនេះ ខ្ញុំបាទពិនិត្យច្បាស់លាស់របស់ខ្ញុំ តាមទម្រង់
11 តាមមានលេខ TSL ហើយអក្សរ គឺអក្សរមិត្ត ហ៊ី និងស៊ីញេមិត្ត ហ៊ី ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំទទួលស្គាល់ថាឯកសារ
12 នេះ វាជាឯកសាររបស់ស-២១ មែន ។ ឯចំណែករឿងខាងផ្លូវច្បាប់ ខ្ញុំសូមទុកជូនលោកមេធាវីរបស់ខ្ញុំ
13 លោកបញ្ជាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះ ។ សូមបញ្ចប់ប៉ុណ្ណោះដោយគោរព ។

14 [១១:១២:៥៥]

15 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

16 ម៉េចទៅលោកមេធាវីការពារ?

17 **លោក ការ សារុត្ត៖**

18 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ រឿងនេះខ្ញុំនៅតែរក្សាគំនិតរបស់ខ្ញុំកាលពីម្សិលមិញនៅដដែល គឺខ្ញុំ
19 មិនអនុញ្ញាតឱ្យដាក់ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿងទៀតទេ មិន-- គឺថាសុំទាត់ចោល ។ ហេតុអីបានជាខ្ញុំទាត់
20 ចោល? ពីព្រោះគ្រប់ឯកសារទាំងអស់ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងស-២១ ត្រូវតែបានយកមកសួរដេញដោលនៅ
21 តាំងពីចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ហើយរឿងនេះទើបតែយកឯកសារថ្មីមក គឺអត់ទាន់បានសួរដេញដោល អត់
22 ទាន់បានអីទាំងអស់ ។ ដូច្នេះ យើងខ្ញុំទទួលយកមិនបានទេ ។ សូមអរគុណ ។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

24 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវីការពារក្តីអន្តរជាតិ ។

25

1 **លោក ហ្វេកស៊ី រូ៖**

2 ដូច្នេះបញ្ហានេះបញ្ជាក់ច្បាស់លាស់ហើយ ឯកសារទាំងអស់នោះពិតជាចេញមកពីមន្ទីរស-២១
3 មែន ពិតជាឯកសារនិងមែន។ ប៉ុន្តែ យើងខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ផ្ទុយពីនេះ ថាតាមផ្លូវច្បាប់ គឺយើងមិនអាចយក
4 ឯកសារប្រភេទនេះ យកមកបង្ហាញដេញដោល ហើយដាក់នៅចំពោះមុខចុងក្រោយនៅពេលនេះទេ ។
5 ដូច្នេះហើយខ្ញុំមានបទពិសោធន៍តិចណាស់តែសាមប្រាំពីរឆ្នាំតែប៉ុណ្ណោះ ។ ដូច្នេះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា រាល់
6 ពេលដែលខ្ញុំដាក់ ឃើញថាឯកសារដែលដាក់នៅពេលចុងក្រោយបែបនេះ គឺយើងមិនអាចអនុវត្តបាន
7 នោះទេ ។ បាទ, ជាការពិតឯកសារនោះចេញមកពីស-២១ មែន ប៉ុន្តែមិនអាចដាក់ជូនអង្គសវនាការនៅ
8 ថ្ងៃនេះបានទេ ។ សូមអរគុណ ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

10 អញ្ជើញលោកតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា អាចមានបញ្ហាថ្មីទេ? អនុញ្ញាតឱ្យនិយាយរឿងថ្មី
11 បើរឿងចាស់ដូចជាចប់ហើយ ហើយរឿងថ្មីមានការប្រែប្រួល ដល់ពេលមកទៅគឺរឿងដដែលអត់
12 មានអីប្រែប្រួលផង ហើយអីចឹងមិនបាច់ទៅលើកយកមកបញ្ជាក់ធ្វើអ្វី? ដូចជាអត់មានប្រយោជន៍អី
13 សោះ! ដូច្នេះគឺអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យភាគីដែលមានបញ្ហាថ្មីផ្សេងទៀត អាចលើកចុងក្រោយបាន
14 មុននឹងអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាកដំណើរការសវនាការ ។ បើរឿងដែលមានរួចហើយ គឺមិនអនុញ្ញាតឱ្យ
15 និយាយអ្វីទៀតទេ ។

16 [១១:១៥:៥៨]

17 **លោក អាឌីស អះមេដ៖**

18 ខ្ញុំទទួលយកនូវការណែនាំរបស់អង្គជំនុំជម្រះ គឺជាចំណុចថ្មី ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារនេះកាលពី
19 ម្សិលមិញយើងខ្ញុំមិនបានប្រកាន់ជំហរណាមួយនោះទេ ដោយសារតែមិនមានការបញ្ជាក់អំពីយថាភាព
20 ហើយនៅពេលនេះយើងឃើញថា ជនជាប់ចោទគាត់បានទទួលស្គាល់នូវឯកសារនោះហើយ ដូច្នេះយើង
21 គួរតែទទួលយកនូវឯកសារនោះ ដាក់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះរបស់យើង ។

22 **លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

23 លោកប្រធានជាទីគោរព! សូមអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំឆ្លើយតប ឬក៏និយាយសាច់រឿងដែលខ្ញុំបានលើក
24 ឡើង ហើយយើងខ្ញុំបាននិយាយហើយ ដូចដែលខ្ញុំបានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញ ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំមិនមានអ្វី
25 បញ្ជាក់បន្ថែមទៅលើចំណុចទាំងអស់នេះទៀតទេ ។ សូមអរគុណ ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 តើអស់លោក លោកស្រីចៅក្រមមានបញ្ហាអីត្រូវនិយាយទៀតទេ? មានចំណាប់អារម្មណ៍អ្វី
3 ទៀតទេលោក ហ្សង់ម៉ាក? បើមិនមានបញ្ហាអីទេ? អញ្ជើញលោក អាឡាំង វ៉ែនណី អំបិញខ្ញុំបានប្រាប់
4 ហើយ ថាបើមានបញ្ហាអីអាចលើកឡើងបាន ។ នេះជាស្ថានភាពនៃឱកាសចុងក្រោយនៃដំណើរការ
5 សវនាការនៅសម្រាប់ថ្ងៃនេះ ដើម្បីបញ្ជាក់ គ្រាន់តែរឿងអ្វីដែលបានជជែករួចហើយ ដែលនៅតែមាន
6 បញ្ហានេះ អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលព័ត៌មានសព្វគ្រប់ល្អមនិងអាចចេញសេចក្តីសម្រេចបានហើយ ។ អ៊ីចឹង
7 មិនចាំបាច់បញ្ជាក់ថែមទៀតទេ នូវអ្វីដែលបានជជែកពិភាក្សាគ្នាកន្លងមកនេះ ។

8 សូមនិយាយរឿងថ្មី ប្រសិនបើមាន ។

9 **លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

10 ខ្ញុំសូមនិយាយជាភាសាអង់គ្លេស ដោយសារតែខ្ញុំមានសំណើដែលខ្ញុំចង់និយាយជាភាសាអង់គ្លេស
11 សំណើខ្លីតែប៉ុណ្ណោះ ហើយខ្ញុំចំណាយពេលតែមួយនាទី ។

12 នៅថ្ងៃទី១១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៩ គឺបួនខែកន្លះហើយ ក្រុមដើមបណ្តឹងមេធាវីរបស់យើងខ្ញុំក្រុម
13 ទីមួយ គឺបានដាក់សំណើ គឺសំណើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះជួយសម្រួលចេញរបាយការណ៍ *អូអាយអូអេស*
14 (OIOS) ជូនភាគី ។ ហើយនៅក្នុងសំណើនោះ អ្វីដែលយើងស្នើសុំពីអង្គជំនុំជម្រះនោះ គឺស្នើសុំអង្គជំនុំ
15 ជម្រះឱ្យភាគីដាក់សេចក្តីសន្និដ្ឋានទាក់ទងទៅនឹងខ្លឹមសាររបាយការណ៍ *អូអាយអូអេស* នៅក្នុងរយៈ
16 ពេល២១ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីយើងទទួលបានទៅលើរបាយការណ៍នេះ ។

17 [១១:១៨:៥២]

18 ដូច្នេះហើយ គឺអង្គជំនុំជម្រះធ្វើសំណើសុំទៅកាន់ *អូអាយអូអេស* ហើយយើងបានពិនិត្យមើល
19 នៅព្រឹកមិញនេះ ហើយមិនមានការចេញសេចក្តីសម្រេច ទៅលើសំណើរបស់យើងខ្ញុំនោះទេ ។ ដូច្នេះ
20 ហើយមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីផ្សេងទៀត គឺចូលរួមស្នើសុំជាមួយខ្ញុំដែរ ។ ដូច្នេះ វាជាសំណើរួម
21 តែម្តង ។ ខ្ញុំស្នើសុំអង្គជំនុំជម្រះទៅលើបញ្ហានេះ ដោយសារតែយើងដឹងថា យើងនឹងបញ្ចប់រឿងក្តីរបស់
22 យើងនៅពេលឆាប់ៗនេះ ។ ហើយយើងខ្ញុំសូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះបញ្ជាក់ទៅមើល ថាតើនៅពេលណាដែល
23 អង្គជំនុំជម្រះអាចចេញសេចក្តីសម្រេចទៅលើសំណើរួមរបស់យើងខ្ញុំនេះ ដើម្បីឱ្យយើងខ្ញុំអាចត្រៀមខ្លួន
24 រៀបចំទៅលើបញ្ហាទាំងអស់នេះ ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អរគុណ ។

3 អញ្ជើញលោកប្រធានស្រី រូ ។

4 **លោក ប្រធានស្រី រូ៖**

5 មិនត្រឹមតែលើកបញ្ហានេះទេ មុនពេលដែលលោកប្រធានធ្វើការផ្អាកសវនាការរបស់យើង យើង
6 ខ្ញុំសូមអរគុណផងដែរ ប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះអាចជម្រាបជូនយើងខ្ញុំ ថាតើរយៈពេលកំណត់ប៉ុន្មាន
7 ដែលភាគីទទួលបាននៅពេលដែលយើងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់? វាមានសារប្រយោជន៍ ប្រសិនបើអង្គ
8 ជំនុំជម្រះអាចជម្រាបទៅលើរយៈពេលកំណត់ផ្តល់ជូនភាគី នៅពេលធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់នេះ ។

9 សូមអរគុណ ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

11 អរគុណនូវសំណួរមានការពាក់ព័ន្ធ ដោយលោកមេធាវី អាឡាំង វ៉ែនណី ដែលបានលើក
12 ឡើងអំពីបញ្ហានូវសេចក្តីសម្រេចនូវសំណូមពររបស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលសុំបង្ហាញនូវ
13 របាយការណ៍ *អូអាសអូអាស* ។ ខ្ញុំសូមជម្រាបជូនថា អង្គជំនុំជម្រះមិនបានព្រងើយកន្តើយនឹងបញ្ហានេះ
14 ទេ អង្គជំនុំជម្រះក្រោយពីបានទទួលនូវសំណូមពររបស់មេធាវី បានរៀបចំនូវលិខិតដើម្បីស្នើសុំទៅខាង
15 អគ្គលេខាធិការសហប្រជាជាតិ ដើម្បីឆ្លើយតបអំពីបញ្ហាទាំងអស់ដែលមានការពាក់ព័ន្ធនឹងរបាយ-
16 ការណ៍នោះ ហើយខាងអង្គការសហប្រជាជាតិក៏បានឆ្លើយរួចរាល់ហើយ ហើយការឆ្លើយឆ្លងគ្នានោះ
17 រហូតដល់ពីរលិខិតឯណោះ ដោយសារតែមានការយឺត គឺអង្គជំនុំជម្រះបានរំលឹកមួយទៀត ។

18 [១១:២២:៤៩]

19 អីចឹង ការឆ្លើយរបស់អគ្គលេខាធិការសហប្រជាជាតិតបនឹងលិខិតរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលា
20 ដំបូង គឺមានលិខិតពីរ ហើយឃើញថាមិនមានបញ្ហាអីទេ ហើយអង្គជំនុំជម្រះបានសម្រេចនៅក្នុងពីរ
21 សប្តាហ៍កន្លងមកហើយនេះ នូវការសម្រេចឯកភាពគ្នាក្នុងការរៀបចំនូវសេចក្តីសម្រេច ដើម្បី-- អំពី
22 បញ្ហានេះ ដើម្បីដាក់ជូនភាគី ហើយយើងបានត្រួតពិនិត្យអម្បាញ់មិញនេះ ឃើញថាការរៀបចំបានរួច
23 រាល់ហើយ ប៉ុន្តែនៅត្រូវការប្រជុំគ្នាដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់មើលទៅលើខ្លឹមសាររវាងភាសាទាំងបីភាសា ខ្មែរ
24 បារាំង អង់គ្លេស មុននឹងចុះហត្ថលេខាចេញ ។ អីចឹង ប្រហែលជាមិនយូរទេលើបញ្ហានេះ ។ ហើយ
25 ជម្រាបថា បញ្ហានេះជាបញ្ហាអង្គជំនុំជម្រះបានយល់ច្បាស់ថា ត្រូវតែចេញមុនពេលអង្គជំនុំជម្រះប្រកាស

1 នូវលទ្ធផលនៃសេចក្តីសម្រេចនូវសាលក្រមរបស់ខ្លួន បើពុំដូច្នោះទេ គឺតម្លៃយុត្តិធម៌នឹងអាចថយចុះ ឬក៏
2 មិនមានតម្លៃទេ ប្រសិនបើមិនជូនដំណឹងពីបញ្ហាឆ្លើយតបអំពីបញ្ហានេះមុននោះ ។ សូមជ្រាប ។

3 ហើយអរគុណដល់លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ដែលបានសួរពីបញ្ហាអម្បាញ់មិញ អំពីពេលវេលាថាតើ
4 ចំណាយពេលវេលាប៉ុន្មាន ដើម្បីភាគីឡើងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាន លាយលក្ខណ៍អក្សរបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សា
5 ដេញដោលនេះ ។ ហើយឥឡូវនេះ ដើម្បីឱ្យបានច្បាស់លាស់ អង្គជំនុំជម្រះចង់បាននូវជំហរ ឬក៏បំណង
6 របស់ភាគីវិញ ថាតើភាគីដែលនានាហ្នឹងគឺត្រូវការពេលវេលាប៉ុន្មានដើម្បីធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ច
7 ពិភាក្សាដេញដោល?

8 ជាបឋមនេះ គឺសួរទៅតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ថាតើពេលវេលាប៉ុន្មានសមរម្យក្នុងការធ្វើ
9 សេចក្តីផ្តេងការណ៍ផ្ទាល់មាត់បញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល ដែលយើងបានកំណត់កាលបរិច្ឆេទរួចហើយ
10 គឺយើងធ្វើនៅថ្ងៃទី២៣, ២៤, ២៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩ ។

11 [១១:២៥:០០]

12 **លោក អាណីស អះមេដ៖**

13 ដោយសារតែយើងមិនបានយកមកដាក់ក្នុងរបៀបវារៈនៃក្នុងសវនាការយើងថ្ងៃនេះ ខ្ញុំមិនអាច
14 ផ្តល់ចម្លើយជាក់លាក់នោះទេដោយសារតែខ្ញុំត្រូវពិភាក្សាជាមួយនឹងសហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយខ្ញុំសូម
15 ធ្វើការជម្រាបជូនបញ្ហានេះតាមរយៈក្រឡាបញ្ជី ថាតើលោកទៅក្រុមគិតយ៉ាងម៉េចដែរ?

16 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 អរគុណ ។ ចុះខាងមេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីវិញ តើមានបានគិតហើយនៅ ថា
18 តើត្រូវការពេលវេលាប៉ុន្មានដើម្បីធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្ទាល់មាត់បញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល ហើយរបៀប
19 ធ្វើ តើធ្វើយ៉ាងម៉េច? ធ្វើរួមគ្នា ឬក៏ធ្វើដោយឡែកពីគ្នា? សូមបង្ហាញជំហរឱ្យបានច្បាស់បញ្ហានេះ ដើម្បី
20 ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះយកទៅពិនិត្យពិចារណា ហើយនិងចេញសេចក្តីណែនាំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរក្នុងការ
21 អនុវត្តជាក្រោយ ។

22 **លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

23 លោកប្រធាន! ដូចដែលលោកប្រធានយល់ហើយ គឺមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់ មិន
24 មានវត្តមាននៅទីនេះទេ ដូច្នោះហើយគឺខ្ញុំត្រូវការពេលវេលាមួយចំនួន មិនយូរទេពិភាក្សាគ្នា ហើយយើង
25 អាចជម្រាបតាមរយៈក្រឡាបញ្ជី ដើម្បីឱ្យយើងពិភាក្សាគ្នាបាន ។ ដូច្នោះហើយ យើងខ្ញុំសុំរយៈពេល

1 មួយចំនួនដើម្បីពិភាក្សាគ្នា ហើយយើងឆ្លើយតបទៅលើបញ្ហានេះតាមរយៈក្រឡាបញ្ជី ។ សូមអរគុណ ។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 ចុះមេធាវីការពារក្តីវិញ តើត្រូវការពេលវេលាប៉ុន្មានដើម្បីធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សា
4 ដេញដោល? ហើយសូមឱ្យពិចារណាផងដែរ ទាំងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល ដោយ
5 ជនជាប់ចោទ ។

6 **លោក ការ សារុត្ត៖**

7 សូមគោរពលោកប្រធាន! មេធាវីការពារក្តី ចំពោះខ្ញុំសុំរយៈពេលបីម៉ោង លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ សុំ
8 ប្រាំមួយម៉ោង អ៊ីចឹងវាប្រាំបួនម៉ោង ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

10 ចុះខាងជនជាប់ចោទ លោកបានពិភាក្សាទេ តើពេលវេលាប្រាំបួនម៉ោងដែលលោកសុំនេះ ទាំង
11 រួមទាំងជនជាប់ចោទផង ឬក៏ជនជាប់ចោទត្រូវសុំពេលវេលាដោយឡែក?

12 [១១:២៧:៣៤]

13 **លោក ការ សារុត្ត៖**

14 សូមគោរពលោកប្រធាន! ជនជាប់ចោទគាត់សុំដោយឡែក ហើយដោយឡែកនេះ គាត់នឹងជម្រាប
15 លោកប្រធាននៅពេលក្រោយដែរ ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 អរគុណ ។ សូមអញ្ជើញលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ។

18 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

19 ខ្ញុំនឹងចែករំលែកពេលវេលារបស់ខ្ញុំជាមួយនឹងមេធាវី កានីហ្សាវេស ដែលជាមេធាវីអន្តរជាតិផង
20 ដែរ ។ ដូច្នេះហើយខ្ញុំសុំរយៈពេលប្រាំមួយម៉ោង ហើយនឹងចែករំលែកប្រាំមួយម៉ោងនេះ រវាងខ្ញុំនឹង
21 មេធាវី កានីហ្សាវេស ។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

23 ឥឡូវនេះឃើញថា កិច្ចដំណើរការពិភាក្សាអំពីការដាក់ឯកសារ នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះរបស់
24 ភាគីឃើញថាដល់ទីបញ្ចប់ហើយ ។

25 [១១:២៨:៥៨]

1 ហើយអង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបជូនដំណឹងដល់ភាគីនិងសាធារណជនថា នៅរសៀលនេះអង្គជំនុំ
 2 ជម្រះនឹងមិនធ្វើសវនាការទេ ។ ហើយម៉្យាងទៀត នៅសប្តាហ៍ក្រោយក៏អង្គជំនុំជម្រះមិនធ្វើសវនាការ
 3 ដែរ ។ ដោយឡែកអង្គជំនុំជម្រះនឹងប្រជុំពិភាក្សាសម្រេច ចេញសេចក្តីសម្រេចជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ
 4 ទៅលើបញ្ហានានាដែលភាគីបានស្នើសុំដាក់ឯកសារ និងមានការតជំទាស់គ្នាតាំងពីម្សិលមិញ ហើយ
 5 រហូតដល់ព្រឹកនេះ ។ ក្នុងករណីចាប់បាច់បន្ទាប់ពីការចេញសេចក្តីសម្រេចជាលាយលក្ខណ៍អក្សរហើយ
 6 អង្គជំនុំជម្រះនឹងកំណត់កាលបរិច្ឆេទថ្មីដើម្បីធ្វើសវនាការលើសេចក្តីសម្រេច ដែលនឹងចេញនោះ ។

7 ដោយឡែក បញ្ហាពេលវេលាសម្រាប់ភាគីឡើងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្ទាល់មាត់បញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សា
 8 ដេញដោល ដែលអង្គជំនុំជម្រះបានកំណត់កាលបរិច្ឆេទរួចហើយ គឺគ្រោងធ្វើនៅថ្ងៃទី២៣, ២៤, ២៥
 9 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩ ខាងមុខនោះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់ភាគីជាក្រោយ
 10 បន្ទាប់ពីអង្គជំនុំជម្រះបានទទួលនូវសំណូមពររបស់ភាគីនានាបន្ទាប់ពីពេលនេះទៅ ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះ
 11 សង្ឃឹមថា ភាគីទាំងអស់នឹងផ្តល់ព័ត៌មានដល់អង្គជំនុំជម្រះតាមរយៈក្រឡាបញ្ជី ប្រហែលជាមិនយូរទេ
 12 ដើម្បីអង្គជំនុំជម្រះចេញសេចក្តីសម្រេច ហើយឱ្យភាគីលៃពេលវេលាសម្របសម្រួលដើម្បីធ្វើសេចក្តីផ្តេងការណ៍
 13 បញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោលរបស់ខ្លួន ឬក៏អាចគណនានៅក្នុងអំឡុងពេលនៃដំណើរការសវនាការស្តាប់
 14 សេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ហ្នឹង ដោយយើងអាចពន្យារពេលពីរបីថ្ងៃ ឬក៏លើសពីបីថ្ងៃអីអីចឹង ដើម្បីឱ្យយើង
 15 គណនាឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ។

16 ដូច្នេះដំណើរការសវនាការនេះ ថ្ងៃនេះអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាកសវនាការត្រឹមនេះ ។ ចំណែក
 17 ឯសវនាការចាំបាច់ប្រសិនបើមាននៅពេលក្រោយ អង្គជំនុំជម្រះនឹងជូនដំណឹងដល់ភាគីនិងសាធារណជន
 18 នៅពេលក្រោយ ។

19 អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងឱ្យនាំជនជាប់ចោទ ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញ ហើយរង់ចាំការកោះហៅជាថ្មី
 20 ពីអង្គជំនុំជម្រះប្រសិនបើករណីចាំបាច់ ។

21 **លោកស្រី សែ កុលវឌ្ឍី៖**

22 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

23

24 *[សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១១:៣២នាទី]*

25